

GRATIS AWE Mainta

e corant di Toba

Di acuerdo cu Rudy Geerman,
Presidente di FTA

**TIN UN MAL INTERPRETACION
DI NIFICACION CONTRIBUCION
NA UN FONDO DI PENSIOEN**

**WIT GELE KRUIS A
INAUGURA SU TIENDA
DI GUIDO NA PARADERA**



“RENT A TENT”

CUMANA PABAO CODEMSA

WE RENT SELL TENTS
Finance-Credit Possible
WE SELL P.V.C. Vinyls for
Tents-Toldos-Gazebos-Parasols-S. Pools



WE SELL TARPS FOR CAR-TENTS
The Best Quality

For all events!

CALL: 563-6122
CALL: 582-6541

WE RENEW ALL TENTS - CARPS -
PARASOLS

Try one of our Frosty Desserts!



MORTO CRUEL DI HOBEN DI 12 AÑA RIBA BRUG DI RENAISSANCE



ta ser pidi pa bin cu maximo
urgencia a'e brug di Renais-
sance Hotel, pasobra un treker
di un container di Bon Bini
Cargo, DT 333, a pasa riba un
muchu, y e no ta muestra di ta
na bida mas.

Ora cu e prome patruye policial
a yega, nan a haya nan mes den
un situacion basta horibel, y
no tabata necesidad mes pa
ambulanc hiba e hobencito
aki hospital, pasobra el a muri
un morto cruel.

AweMainta ta manda su mas
sincero condolencia p'e famia
di e fayecido. PAG. 3

AYERA merdia algo prome cu 3 or, autoridadnan policial

Pa yuda tur estudiante cu lo studia na Rotterdam

Cas di Aruba y Rabobank a firma un convenio



DEN HAAG – Na Cas di Aruba y Cas di Aruba. E Rotterdam y Cas di Aruba. E estudio na Rotterdam. Pa Cas di Aruba a firma Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath y pa Rabobank Rotterdam a firma sr. Patrick van den Bos, Director di rayon nort di Rabobank Rotterdam. E acto aki ta brinda e estudiante e facilidad di por ricibi su ingreso di estudiante, no obstante e hecho di no ta inscribi ainda den registro civil na Hulanda. Anteriormente tabata asina cu un estudiante na Rotterdam no por a habri un cuenta di banco taata cu e no tin un adres fiho y no a inscribi su mes den e Registro Civil y ta posee su Burger Service Nummer (BSN of Soft nummer).

Pa evita cu ta tarda p'e estudiante por cuminsa maneha su finanza y atende cu su asuntunan di prome necesidad a dreठा den e convenio aki cu Rabobank.

Rabobank ta conoci pa su productonan atractivo dirigi riba esnan di poco entrada, manera estudiante nan.

E cuenta bancario aki obviamente no ta brinda servicio pa fia placa, tampoco ta contene e facilidadnan di un tarjeta di credito. E estudiante ta haya un pas cu ta mara su cuenta coriente y su cuenta di spar. Cu e pas aki e por efectua tur su transaccion bancario via internet.

Rudy Geerman di FTA

Gobierno actual si a mira interes pa tin un Dialogo Social

E dirigente sindical di FTA, Rudy Geerman, dunando su comentario y opinion riba Dialogo Social, a duna di conoce cu nan di FTA y tambe SdU ta masha contento cu e Dialogo Social aki.

Ta cos cu FTA a bin ta boga y papia riba dje sigur e ultimo 10 añanan, pero cu e Gobierno anterior, for di tempo di Gabinete Oduber I, a medio a cuminsa cu loke nan a yama un Dialogo Nacional, pero lamentablemente e partido di Gobierno di e tempo ey, no a mira e balor di un dialogo asina.

Gobierno actual si a mira e necesidad y ta forzando un Dialogo Social, unda tin tur e partidonan na mesa, pa discuti diferente tema.

Lamentablemente eyfo tin critica cu e.o. ta busca cu Gobierno aki a duna e gremionan un lolipop, y cu esaki no ta un sistema di un dialogo, pasobra mester tin mas partaer.

Según Rudy Geerman, pa opositornan bin cu tipo di criticanan asina, nan no mester ta un genio, pasobra aworaki tin un estructura di pa un Dialogo Social. Si oposicion kier a critica e estructura di e Dialogo Social, esey lo por a bin un issue, pero ni asina.

Banda di oposicion, tin tambe algun organisacion cu a haya ta bon pa critica pa critica, pero nan no ta bin cu un posibel solucion tampoco, pero djies kier muestra cu nan ta contra y esey no ta contribui na nada. Según Rudy Geerman, nansi ta aplicando e estructura di ILO, cu pa aña nan ta aplicando.

Y si den futuro por amplia e estructura di un Dialogo Social, semper ta bon bin, según Rudy Geerman, pasobra awor cu mas partaer na mesa, ta studia tur alternativa pa busca solucion p'e pais.

Di acuerdo cu Rudy Geerman, Presidente di FTA Tin un mal interpretacion di nificacion contribucion na un fondo di pensioen

TUR fondo di pensioen a ser funda a base di solidaridad, pesey Rudy Geerman, Presidente di FTA no ta comparti e opinionanan cu awor ta bin dilanti, unda tin contribuyente ta declara: "Ami a paga basta aña caba y mi no ta permiti pa ningun hende mishi cu mi pensioen".

E contribuyente aki no mester lubida cu e ta paga pa su pensioen awor, pero de facto e ta p'esnan cu ta cobrando pensioen awor caba.

Mañana ora cu ta turno pa bo cobra pensioen, ta otro grupo lo contribui pa bo por cobra pensioen. Cu e splicacion aki, Rudy Geerman kier ilustra, cu no ta pasobra; "mi ta paga

awe, y cu e suma ey ta bay den un pot pa ora mi bay cu pensioen mañana, mi ta cobra e placa ey".

Esaki ta un pensamiento completamente erroneo, Rudy Geerman a splica reitera, pasobra asina un fondo di pensioen no ta funciona.

Cuanto hende cu a contribui den pasado cu pensioen, awe ora cu nan a cumpli 60 aña, ta resulta cu e placa ey no ta suficiente. Pesey FTA ta bogando pa bin cu un fondo di pensioen general pa tur hende. FTA ta dispuesto pa discuti e punto aki, pasobra e ta un di tanto promesanan di mayoria partido politico den

ultimo campaña electoral.

Pa loke t'e discusion riba AZV den Dialogo Social, Rudy Geerman a duna di conoce cu hopi biaha nos propio hendenan, nos trahadornan no tin e balor di AZV. Nan no sa mes kico t'e nificacion cu un AZV. Pe, aña pasa, varios dirigente sindical di Merca a atende y comparti opinion riba un seguro general na Merca, siendo Aruba ta mucho mas avansa cu Merca. Pesey ta bon pa laga cada uno compronde, cu pueblo mester ta masha contento cu nos sistema di AZV, cu de facto mester di modificacion pa garantisar su existencia.



NA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

YAMA NOS

HOTLINE

24 ORA DISPONIBLE

733-8477

Morto cruel di hoben di 12 aña riba brug di Renaissance



AYERA merdia algo prome cu 3 or, autoridadnan policial ta ser pidi pa bia cu maximo urgencia a'e brug di Renaissance Hotel, pasobra un treker di un container di Boa Bini Cargo, DT 333, a pasa riba un mucha, y e no ta muestra di ta na bida mas. Ora cu e prome patruye policial a yega, nan a haya nan mes den un situacion basta horibel, y no tabatin necesidad mes pa ambulance hiba e hobencito aki hospital, pasobra el a muri un morto cruel.

Informacion ricibi ta indica, for di prome oranan di merdia caba, un grupo di mucha ta core bicicleta riba e parti di Lloyd Smith Blvd, haciendo wega y asina e.o. nan tabata haci manera un wega, kende ta logra gata pa wanta nan trucknan grandi

pa subi y baha e parti di e brug cu manera menciona, ta conoci como brug di Renaissance. Den un di e maniobranan aki, un di e hobennan aki, cu a keda identifica como Jasir Antoine Medina, naci na Aruba dia 18 di november 1997 (12 aña), a slip bay bao di e transporte pisa aki, cu e consecuencia cu e treker di un container a pasa riba su cabez y a lagu'e plat y asina a muri al instante.

Expertonan di trafico ta acudi a'e sitio y ta cuminsa cu e investigacion unda ta cuestiona e chofer di e treker, pasobra algun hoben cu ta bisa di tabata coriendo bicicleta cu e victima y otro testigonan a bisa cu e hoben victima tabata bia como ultimo, y no sa cue chofer a hala nan atencion. Famianan tambe



ta acudi a'e sitio y a ser ricibi y guia dor di Bureau Slachtofferhulp y Comisario sta. Trudy Hassell cu a compaña nan pa hospital.

Testigonan a informa nos, cu chofer di e treker aki, na varios ocasion a hala atencion di e muchanan, pa no wanta na su vehiculo, pero nan no a haci caso. Ya subiendo e brug aki, un dado momento, por a mira cu e hobencito aki, riba su bicicleta a keda entre e treker y trottoir y e pedal di e bicicleta a dal pega riba e trottoir, y asina a benta e mucha bao di e vehiculo pisa aki, cu e consecuencia ya menciona. Tin grabacion di lo susedido aki tambe, cu autoridadnan a mira, como parti di nan investigacion.

Jasir Antoine Medina di 12 aña tabata biba na Madiki Kavel 43, y como ta vakantie di skol, hunto cu mas amigo a dicidi di core bicicleta, pero haciendo e wega mey-mey di tur e trafico cu ta riba e caminda di Lloyd Smith Blvd.

E tabata momento sigur hopi tristo, no solamente pa su tata y ruman, kendenan a yega a'e sitio, pero tambe pa tur esnan

cu tabata testigo di e accidente lamentable aki. Hopi hende no por a kere, cu a'e sitio aki, por tin accidente y cu resultado fatal. Na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia.

Finalmente vocero di polis, John Larmonte a ofrece su mas sincero disculpa, ya cu den prome instante un nomber

robez a ser dunan di e victima. N'e sitio e situacion tabata poco caotico mirando e gravedad di e accidente. Den nan afan pa informa prensa mas rapido posible a dunan informacion robez, pero tabata loke nos a haya a'e sitio e momento ey.

Cuerpo Policial tambe a manda su mas sincero condolencia p'e famia di e fayecido.

Shaft di un Harley Davidson modifica a kibra y asina motociclista a keda accidenta



AYERA tardi, na altura di Parke Wilhelmina a sosode un accidente, ora cu un motociclista a keda herida. Informacionnan

extraoficial cu nos a haya a'e sitio ta indica cu e motociclista aki un dado momento a cay for di su Harley Davidson.

Causa di esaki ta, cu shaft dilanti di e Harley Davidson aki, cu lo ta uno modifica, a kibra cu e consecuencia cu e motociclista

a cay ya keda lora riba caminda. Pa un mihor chequeo medico, el a ser hiba cu ambulance pa Hospital.

Cambio den sistema di post pa detenido

DIENST Gevangeniswezen Aruba, Instituto Coreccional Nacional, ta trece na conocimiento di publico en general cu entrante 1 september 2010 tin cambio di e sistema di correspondencia, esta post pa detenido.

Entrante 1 september 2010 no por tira ni entrega carta pa detenido mas. Tampoco por deposita material di lesa den e mailbox pafor di ICN. Pa loke ta trata revista y cd, esakinan si ta wordo permiti y por entreganan na e bentana di CEA.

Ta acepta solamente correspondencia cu ta bin via Post Aruba N.V. Demas correspondencia cu pa un of otro motibo wordo tira tog den e mailbox pafor di ICN no lo wordo entrega na ningun detenido. Nos lo warda esaki, y entreg'e na momento cu e persona concerni, kende a rite, pasa reclame cerca personal di CEA.

Tene cuenta cu despues di 3 luna lo destrui carta of cu-alkier otro correspondencia cu no a wordo reclama. E mailbox pafor di ICN ta pa correspondencia di Dienst Gevangenis-wezen Aruba i no ta pa servicio di ningun detenido.

SPIN AWOR PA BO PRESTAMO PA AUTO!



RBTT Bank un biaha mas cu Garage Cordia ta ofrece henter e pueblo di Aruba un oferta incomparabel.

Probeta awor di:

- Descuento special di te cu 8% riba e prijs di e modelo nan Yaris y Corolla
- Interes super atractivo riba bo auto*
- 30% di descuento riba bo seguro pa auto
- Free window tint
- Radio CD cu USB of ipod ready
- Aprobacion rapido

No warda mas, pero pasa awe mes na Garage Cordia y scohe bo modelo favorito!

E oferta aki ta valido te cu dia 13 di Augustus, 2010

* Interes efectivo anual di minimo 12% comparabel cu 6% "Add-On"

Cordia

RBTT BANK
imagine **MORE** for yourself

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01

Awe 31 di juli e ultimo chens pa registra buki di coleccion di Mundial Sur Africa na EMCO

Bin y busca e stickernan di futbol cu bo falta pa yena e buki

DIA 24 di juli ultimo e intercambio di sticker p'e buki di coleccion di Mundial Sur Africa 2010 a resulta uno masha exitoso. Mirando e exito di esaki, lo bay organisa un ultimo benta y intercambio di e stickernan di Mundial Sur Africa 2010.

Esaki lo tuma lugar diasabra awor, 31 di juli, 2010 cuminsando pa 10'or di maiata na sede di EMCO situa na Sabana Blanco.

Dia di intercambio dia 24 di juli ultimo, por a mira cu tabata existi un gran entusiasmo cerca esnan presente tratando di yuda otro pa sera nan coleccion. Y ta varios a logra finalisa nan buki di coleccion riba e dia aki y a registre pa participa den e sorteo, specialmente pa e muchanan.

Manera ta conoci, cu celebracion di Copa Mundial di Futbol, a sali riba mercado e buki di sticker cu ta contene hungadornan di diferente seleccion di mundo cu a participa den e mundial, pero tambe nan logo y logo di mundial. E buki aki ta manera un buki di coleccion pa warda como recuerdo.

EMCO, hunto cu Toys for Us, Diario, Canal 90, ATV y e miho juice pa nos mucha V-8, a haci un campaña p'e buki di coleccion aki y esnan cu a logra yena e buki te na cierto fecha por a haya un regalo como recuerdo di e Mundial. Y naturalmente por participa tambe den e sorteo di algun premio mas.

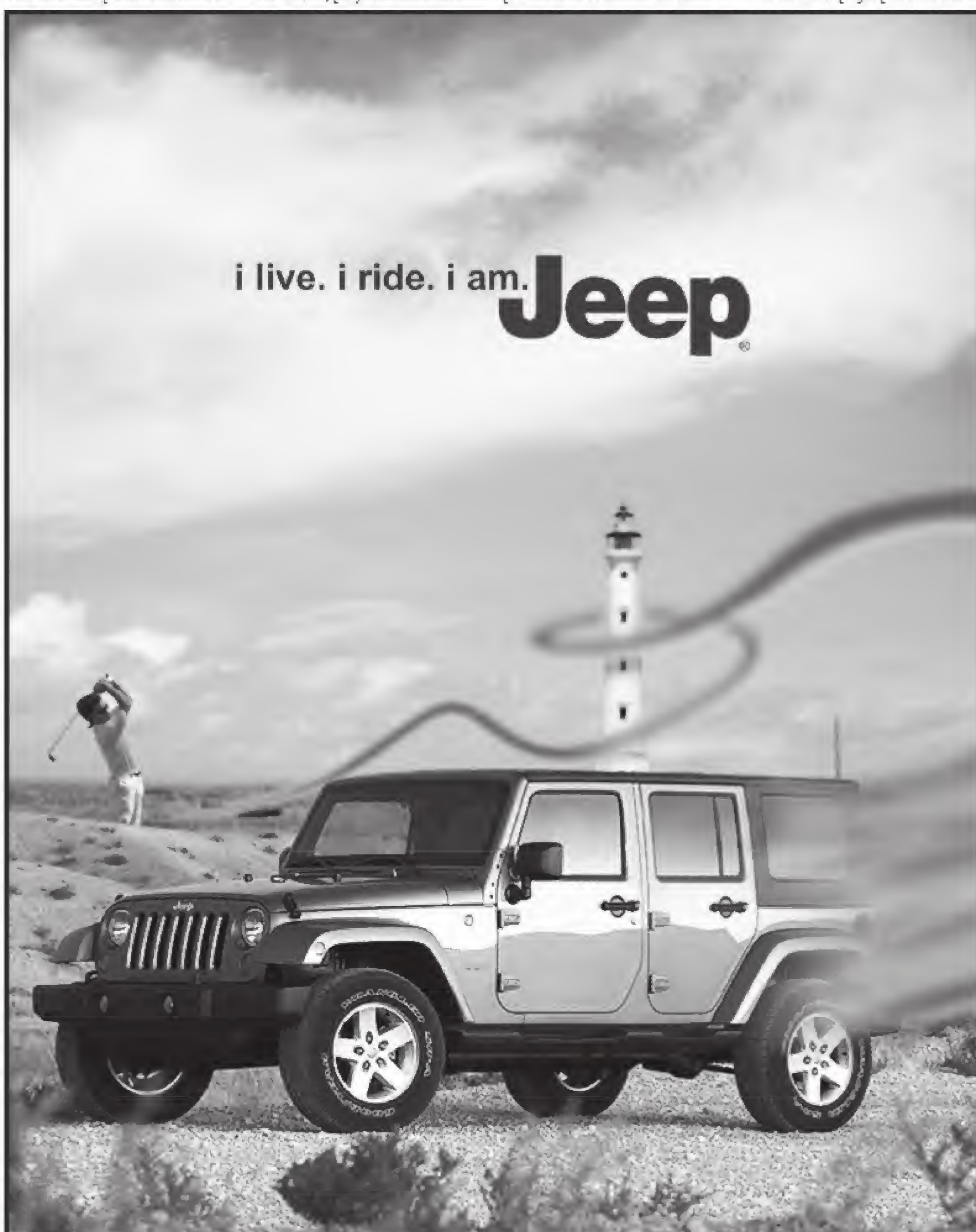
Despues di e evento di siman pasa, gerencia di EMCO a dicidi di briada e oportunidad un bi-

aha mas pa nos muchanan pero tambe e adultonan cu ta warda e buki aki como un articulo di coleccion, pa yena nan buki.

Si bo falta algun sticker ainda, acudi awe diasabra, 31 di juli, pa 10'or di maiata na EMCO. E

luna di Mundial 2010 ta cabando y ta bo ultimo chens. Riba e dia aki e stickernan lo wordo bendi na un prijs special tambe.

i live. i ride. i am. **Jeep**



DANKI PA YAMA

E celular aki ta diho si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE 733-8477

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660
info@ultimatesave.com

ULTIMATE
AUTOMOBILES



Amazônia
CHURRASCARIA

*Bín disfruta di nos Special pa Local riba
Diasabra i Diadomingo Awg 50.00 p.p*
15% Service Charge i 1.5% BBO no ta inclui

Nos ta habri di dialuna pa diabierna 6pm - 11pm,
diadomingo 4pm - 11pm / Pa reservation 586 - 4444
Puntra pabo Loyalty card!

Pa un solo anochi

Bonaire ta promociona actuacion di Frank Reyes

Y ta invita pueblo Arubano pa ta presente

DURANTE un conferencia di prensa, teni na Surfside Marina, organisadornan di e concierto di un solo anochi di e artista Dominicano, Frank Reyes, a haci un invitacion na pueblo Arubano, en especial amantean di Bachata, pa ban Bonaire.

E concierto aki ta idea di e emisor di radio, Mega Hit FM y ta lugar riba cancha di tenis di Plaza Resort Bonaire. Esaki ta

tuma lugar diasabra dia 28 di augustus awor.

E organisadornan a haya cooperacion di varios cas comercial y dea e proyecto aki, nan tin sosten di e compania di aviacion DAE, cu lo tin un tarifa special. Relaciona cu esaki mes, ya caba nan a hinca un package den otro, esta biahe y estadia, y esaki ta obtenibel caba na Maduro Travel. Aldo Travel, Tango Tours, Nautilus Travel



y Arutavel. Por cumpri ticket tambe cu FunMiles,

Esaki ta un bon oportunidad pa bay bishita Bonaire pa un fin di siman, y probecha di mira e con-

cierto di Principe di Bachata, Frank Reyes, pa un solo anochi na Bonaire.

RECOMPENSA:

Diahuebs a wordo perdi un
MINI PINCHER DOBBERMAN.
Den barrio di Tanki Leendert.
E ta color preto cu un plek bruin.
Su number ta "HOND".



Porfavor cualkier persona cu por mira of tin informacion tocante e cacho yama na: 5679535.

Pa esun cu por entrega e cacho bek lo tin un recompensa di afl. 500.-

Danki di antemano.

Panaderia Del Pueblo

Nos kier a desea tur nos
studiantenan cu ta bai sigui nan
estudio den exterior un

Bon Biahe y Exito

Spera di tin boso pronto di
regreso cu diploma den man.



Drs. Rene Herde

E cambio apenas a cuminsa

10 Luna a pasa y ya nos a cuminsa mira e cambio cu AVP a propone y cu pueblo a scoge pe. Den e 10 lunanan cu a pasa a wak cu a debolbe confianza y tranquilidad bek den gobernacion di nos pais, di acuerdo cu Drs. Rene (Baba) Herde.

Un cantidad di asunto cu AVP a bisa cu e lo cambia ora e drenta den Gobierno, ya a tuma lugar. A cuminsa baha e BBO cu a causa un subida di costo di bida na 2007, a trece e companianan KLM y Carnival Cruise bek Aruba pa yuda stimula economia y crea trabao atrobe.

Adrech a relacion cu Hulanda, nos amigo y aliado mas importante den mundo y a habri e refineria di Valero atrobe, siguiendo mas cu 600 trahador nan trabao, nan famia un entrada

sigur y a habri oportunidad pa trabao di otro 1000 trahador awor y mas ora e refineria habri!

A cuminsa e proceso di stop entrada di trahador ilegal y regla e estadia di trahadornan di exterior den un forma legal y humano, sin sigui cu e fenomeno di cheap labor y abuso di trahador cu a tuma lugar pa mucho hopi aña.

Astop cu e gastamento di placa di pueblo den huurmento di edificionan caro, mientras cu edificionan di Gobierno tabata wordo bendi of bandona pa bira ruinan rond di Aruba, Baba Herde a sigui splica.

A cuminsa stop e abusonan cu tabata tuma lugar cu placa di pueblo pa enrikes algun miem-

bro die "Friends and Family" cu a goberna nos pais pa mucho hopi tempo! Esaki ta djies algun di e asusatonan cu ta muestra e cambio cu a priminti pueblo. Pero nos NO TA CLA!!! AVP tin cu sigui, pasobra tin hopi mas pa haci.

Pero no por lubida con AVP a yega na realisa e cambio aki! Partido AVP a traha añanan largo huntu cu bo pa trece e cambio. Nos ta leu di ta cla. Nos mester sigui duna atencion na necesidadnan den pueblo y di nos pais!

Nos mester sigui traha den bari-onan, yuda hende cu problem-anan di tur indole, sigui busca

solucion structural pa problem-anan den nos pais, reforsa nos pais pa retonan den mundo y sigui forma hobennan pa carga responsabilidad den Gobierno den futuro.

Pa por sigui haci esaki, Partido AVP tin mester di Bo sosten! Pesey AVP tin un rifa cu nan ta organisa pa haya fondo pa partido AVP y su Cas di Partido por sigui traha pa nos tur!

E rifa tin tres premio: 1. Un AUTO nobo nobo!!! 2. Dos pasashi pa Corsow + weekend-stay na Renaissance Hotel na Corsow. 3. Un mini Notebook. E rifa ta planea pa dia 5 di september awor na Cas di Partido na Playa!

Por compra rifa serca tur miembro di AVP, na Cas di Partido of manda Rene (Baba) Herde un e-mail y bise via email (reneavp@gmail.com <mailto:reneavp@gmail.com>) cuanto ticket mester ye lo ta reserva nan. Di antemano danki pa yuda AVP pa sigui traha pa realisa e cambio cu abo a scoge pe!!!

AWEMainta
a mantene di fidele

Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Departamento di Cultura Aruba ta expresa palabra di forza na famia Flemming

TA importante pa mira y reconoce ciudadanonan ehemplar cu a brinda servicio na comunidad y prohimo. Un persona manera sta. Vda. Lucilla Croes - Flemming d.f.m., semper tabata cla pa yuda y colabora ora di organisa Celebracion Eucumenico pa hopi aña, unda ta habriaña cu oracion y bendicion di diferente pastoran di diferente religion pa nos dushi isla Aruba.

Cariñosamente yama Chila, semper a duna su aporte como un bon consehero riba tereno di celebracionan Catolico. Un persona stima, ehemplar y no desconoci na Aruba.

Voluntarionan asina lo haci falta den cada familiar y den nos comunidad. Un persona cu a forma parti di varios comision, fundacion, organizacion riba nos isla.

Esakinan ta forma di reconoce

y gradici nos ciudadanonan ehemplar den nan FE. Y cu El a sirbi como catolico y carismatico ehemplar pa hopi di nos headenan den formacion pa medio di nan Fe.

Manera nos colega y su sobrino stima, John Flemming kier recorde;

Nos no por y no kier bisa cu el a muri. Ta djies ausente e ta. Cu un saludo di man el a biah bay pa un mundo desconoci. Lagando nos pensando con bonita e paraiso ey lo mester ta. Pasobra El a keda ayunan. Pesey pensa cu e ta pasando bon. Y unda cu e ta, sigur tin paz celestial. Stime aya cy e mes un amor cu e tabata aki. Corde manera cu e tabata. E no a muri, ta djies ausente e ta...

Departamento di Cultura Aruba su MT, Staf y personal ta extende palabra di forza na su yiu y demas famia na e momentonan aki.



Gobierno di Aruba



Acto di develo caya Boes Orman

Gabinete Mike Eman ta rindi honor na un persona special. Den number di Minister President Mike Eman, Minister di Minister di Salud y Deporte, Richard Visser ta invita pueblo di Aruba y en especial bario di Madiki y Rancho pa atende develo di Caya Eleuterio "Boes" Orman.

Boes Orman ta e prome futbolista profesional di Aruba. El a practica e deporte di futbol tanto na Aruba, Antiyas como na Venezuela y a keda semper masha activo den e deporte Rey aki.

Giovanni van Bronckhorst di Team di Hulanda lo ta presente na e ceremonia oficial.

Fecha: 1 augustus 2010

Ora: 5'or di atardi

Lugar: Arendstraat

Comandante di FOL Lt.Col.Brian Bell serca Minister-President Mike Eman

E Comandante nobo di Forward Operation Locations (FOL) cu ta staciona na Willemstad, Lt.Col.Brian Bell a bin haci un bishita di prome encuentro serca Prome Minister Mike Eman. Hunto cune a bin Lt.Col. Donald (Dutch) Hudson, kende ta Director di Operations di

FOL. Prome Minister a regala ambos un cuadro di Aruba. Un gesto cu a wordo aprecia.

AWEMainta****
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



N'e cruzada Driemaster y Venezuelastraat chofer no a para na cruzada y un jeep a pasa dal'e



DIAHUEBS anochi a dreata informe di un accidente basta fuerte n'e cruzada Driemaster- y Venezuelastraat. Na yegada di e patruxa policial, a constata

cu chofer di un Toyota Cressida blanco A-33291 bayendo pabao den Venezuelastraat no a para pa duna un Jeep Wrangler cora A-54410 preferencia, cu tabata

bayendo nort riba Driemaster-straat.

E impacto tabata asina fuerte cu a manda e Jeep bica 180 grado y casi 25 meter mas panort di e cruzada.

Afortunadamente aunké e impacto tabata fuerte algun hende a resulta herida. E chofer di e auto blanco no pora mostra cu su papelnan di auto tabata na ordo cual a haci cu polis a confisca e vehiculo aki.



Yaa Know When It's Real.



Fresh greens. Real ingredients. All-natural dressings.
**TOTALLY REINVENTED
SALADS**

APPLE PECAN CHICKEN

Crisp apples, pecans,
Sweet dried cranberries,
Roasted pecans,
Real blue cheese crumbles,
Pomegranate Vinaigrette dressing



BLT COBB

Crisp Bacon,
Real blue cheese crumbles,
Grilled chicken fillet,
Chopped eggs,
Creamy avocado ranch dressing



SPICY CHICKEN CAESAR

Grilled Ancho chicken,
Roasted chilies,
Creamy garlic Caesar dressing



BAJA

Rich & meaty chili,
Fresh pico de gallo,
Zesty guacamole,
Crunchy tortilla strips,
Creamy Real Salsapera dressing



Delegacion di Zomer Carnaval di bishita serca Minister Edwin Abath



DEN HAAG – Un delegacion di Zomer-Carnaval di Rotterdam a haci un bishita di cortesía diahuebs 29 di juli na Cas di Aruba. Aki e delegacion a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath.

E delegacion tabata consisti di Presidente di Fundacion di Zomer Carnaval, sr. Karel Willems, Reina di Ortel Zomer Carnaval 2009, Naida Blancheville di e grupo People's Choice, prome finalista, Danielle Ramos

di e grupo di Carnaval Aruba Uni y 2do finalista, Petra Smit di e grupo Kingdom under the Sun.

Tambe tabatin dos reportero di De Telegraaf, kendenan ta haciendo un cobertura di e bishitanan e.o. na Cas di Aruba p'e website di De Telegraaf.

Sr. Edwin Abath a bisa di ta hopi complaci di ricibi e delegacion di Ortel Zomer Carnaval na Cas di Aruba y tabatin palabra di



aprecio n'e directiva cu ta haciendo un trabao iamenso den organisacion di e evento aki. E mandatario a combersa cu e Reinanan riba nan experiencia cu e eleccion di Reina y tur e preparacionnan.

El a conta cu e mes na Aruba tambe ta participa den Carnaval

cu e grupo di Los Laga Bai. Su persona ta hopi entusiasma pa presencia e Carnaval di Rotterdam e fin di siman aki. E mandatario a bisa cu e Carnaval di Rotterdam ta simbolisa e harmonia cu ta existi na Hulanda entre e diferente gruponan etnico.

Sr. Karel Willems a acentua e caracter multi-cultural di e Carnaval di Rotterdam cu ta conta cu participacion di Antiano, Arubiano, Caboverdiano, Boliviano, Brasileiro y hopi mas otro grupo etnico.

Tambe cu e evento atraves di añanan a crece y por conta cu casi un miyon di bishitante e diasabra di e parada grandi.

Alabez sr. Karel Willems a bisa cu tin hopi atencion di medionan di comunicacion tanto di region di Rotterdam como nacional fihá riba e evento aki. Finalmente sr. Edwin Abath a haci entrega di un regalo n'e 3 Reinanan y a desea e directiva como e participantenan n'e di 26 edicion di Ortel Zomer Carnaval na Rotterdam tur clase di exito diasabra cu ta biní.

Canal 49 y 24ora.com lo ta bibo for di Schiphol Cu yegada di studiantenan

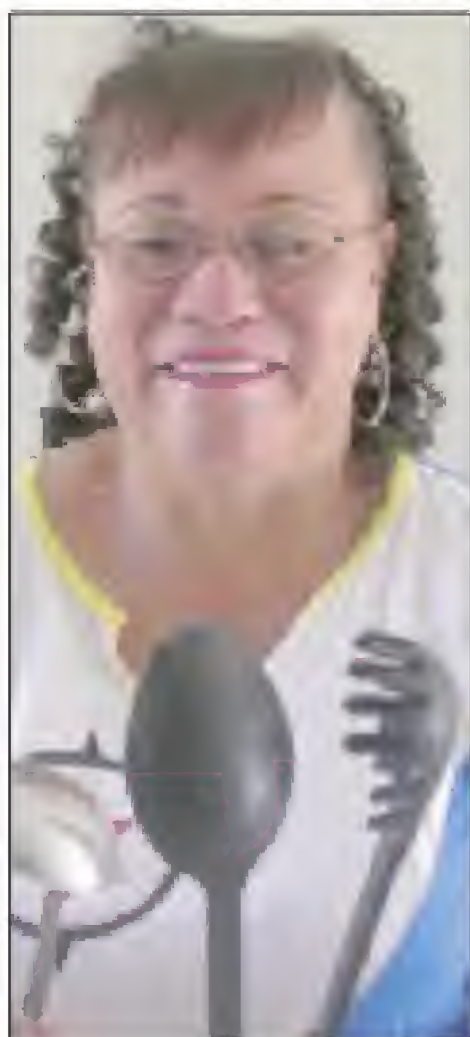
DIALUNA 2 di augustus un gran cantidad di estudiante Arubiano ta yegando Hulanda pa sigui cu nan estudio. Semper e tradicion periodistico ta pa cubri nan salida en bibo pero e aña aki 24ora.com y Canal 49 di Cable lo ta transmitiendo pa promer biaha den forma bibo e cobertura di yegada di e studiantenan. E transmision lo cuminsa pa 5.30 di maiata debi na e diferencia di ora cu Hulanda. Despues den dia esaki lo wordo cipiti pa esnan cu no a tanta maiata pa mira esaki. For di oranan di trempan e ekipo cu aprobacion di

Schiphol Group lo ta pafor di e sala di salida pa asina topa cu e studiantenan nobo. Di e forma aki tur famia y amigo por mira nan ser kerí na Hulanda den forma inmediato. E reaccion di hopi famia di esnan viahando ta hopi positivo. Lo combersa tambe cu esnan cu a bin busca e studiantenan pa asina hiba nan na nan respectivo ciudad. Diadomingo tambe lo transmiti e salida den oranan di merdia riba 24ora.com y canal 49. E transmision historico aki ta wordo presenta exclusivamente pa Pepsi, Setar N.V y Caribbean Mercantile Bank.




Lee Kum Kee Distributor
For more info contact:
730-2370 or 734-2370
 Schotlandstraat 41, Oranjestad Aruba
www.lingandsons.com
 E-mail: info@lingiga.com

Fiesta di Cosecha.... diadomingo awo



compaña cu fuachi y pan bati. Pastechi, cala, y croket lo tey mane bolo preto na bruid.

Pa l'or e animacion musical lo start cu Tipiko Herencia, sigi pa Rikoon Boyz, Mambo Band, Tipiko KIA y Robert Maduro y su grupo Pachanga. Barlo ta bon gestock na gusto di un y tur y cu e prijs crioyo.

Pista di baile lo ta habri, zo un y tur por marca paso na nan antocho te na kibra di mayaya. E organisadornan ta haciendo nan maximo esfuerzo pa contrata un banda graadi pa cerna anochi cu broche di oro. Fiesta di Cosecha ta un celebracion cu lo mester sirbi pa un y tur apoya nos cultura y nos tradicion... "Nos kier crea picnic atrobe den hoffi" segun opinion di RBI, "un wega di domino bao pali kwihi of un wals baila riba cah'i orgel."

E intencion ta pa oficialisa e prome diadomingo di augustus como dia di cosecha.

E invitacion ta pa un y tur reserva e diadomingo aki p'asina celebra e prome Fiesta di Cosecha na Baranca di Yerba ... asina egraudeciendo nos cultura.

PA duan nos cultura y tradicion un base mas amplio R.B.I. a escoge e prome diadomingo di augustus como e "Fiesta di Cosecha".

Den e promer edicion aki a escohe Baranca di Yerba como e cede, na unda ya for di 11'or di mainta Mama Liz, oriundo di Bonaire, lo bende platonan tipicamente Bouteriano.

E'la busca 5 cabrito fo'i Bonaire cu su salo di e isla di flamingo, p'asina sirbi e sopi, stoba y cabez cu higra. Alaves lo ta carco stoba y bachi bachi

Celebracion di victoria di Aruba su Campeonnan Latino American, Senior League Baseball

DIADOMINGO awor 1 di augustus Paseo Herencia lo ta den pleno ambiente cu e yegada di parada di victoria pa Aruba su Campeonnan Latino Americano di Senior League Baseball.

E parada di victoria ta cuminsa 10:00 di mainta dilanti Stadion Joe Laveist na San Nicolas y e ruta ta sigi pa Drive Inn direccion Santa Cruz bay te n'e rotonde di Tanki Leendert sigi pa Calabas, Kudawecha yega na warda di polis Noord bay direccion di Playa te n'e rotonde di Ponton sigi den Sta. Helenastraat te n'e turbo

rotonde di Sasaki bira bay hotelnan y termina na Paseo Herencia.

Durante e parada pueblo di Aruba tin oportunidad pa saluda nos campeonnan y cumpra rifa di nan pa yuda nan recuada fondo p'asina nan por bay representa Aruba den exterior.

Na yegada na Paseo Herencia despues di un tremendo parada di victoria, T.G.I. Fridays Restaurant ta spera henter e team pa saboria un dushi plato.

5 Or di atardi Paseo Herencia

lo entrega e Polo Shirts na henter e team p'asina nan por biaha bunita uniforme.

Un ceremonia lo sigi di reconocimiento di nan logro cu un potret di henter e team cu lo wordo colga riba un muraya cu ta carga e number "Wall of Fame Rising Stars of Aruba". Lo tin oportunidad pa laga nan firma cual kier souvenir di bo gusto sea ta un bala di baseball, glove, t-shirt potret etc. Riba stage lo tin un caha pa recuada fondo caminda tur bende por yega serca y haci nan donacion.

Celebra Victoria di Campeonato Latino Americano Senior League Baseball

Diadomingo 1 di Augustus
5:00pm – 8:00pm

Aporta na nos Campeonnan Latino Americano cumprando rifa di Afl 10,- y gana premionan di tiendanan, restaurantnan y actividadnan na Paseo Herencia

Value meal COMBOS
cuminsando
na Afl 16.75

COMBO Campeon Latino Americano:
Hotdog + French fries
+ soft drink Afl 11.50

Parkeo den parking garage di Paseo Herencia ta solamente Afl 1 pa ora
J.E. Yrausquin Blvd. 382-A (Dilanti Holiday Inn)
Tel: 586-6533

ta informa cu pa conveniencia di su clientenan oficina na **Caya Betico Croes 200**

Ta Habri

pa tur servicionan di Cable.

Diasabra

di 8:00am pa 12:30pm

Pa mas informacionama 139 of bisita www.setar.aw



Den cuadro di nan celebracion di 51 aña di existencia

Wit Gele Kruis a inaugura su Tienda di Cuido na Paradera



E siman aki tabatin un ceremonia, chiquito, pero di importancia den barjo di Paradera, ora cu Minister di Salud, Richard Visser, huato cu srta. Diet Booi di Cede-Aruba y Gao Goeloe di Wit Gele Kruis a efectua e apertura oficial. Ta trata aki di un proyecto di varios aña caba, pero debi na falta di fondo, no a bira realidad

mas prome. Ta for di añanan '90 a bira na papia riba e proyecto aki, te cu na 1995 a keda cla cu e dossier.

Aki ta trata di un inversion di 400 mil florin y cu e Tienda di Cuido y Deposito aki ta durando caba servicio na mas di 300 persona, cu e.o. cama, kruk y/of otro materialnan medico.

Awor cu fondonan di Fundacion Ike Coheo, Cede Aruba, y otro fondonan for di Hulanda, e Tienda di Cuido y Deposito

(Zorgwinkel Magazijn) a bira un realidad. Y turesaki a sosode den cuadro di celebracion di 51 aña di fundacion di Wit Gele

Kruis. Pronto lo tende mas di servicio cu Tienda di Cuido y Deposito di Wit Gele Kruis ta duna.

Post Aruba N.V. ta desea tur e studiantenan cu ta bai sigui cu nan estudio den exterior, un feliz biahe y hopi exito den nan futuro.

post aruba

Morto di 'Nacho' Coronel ta golpi duro pa narco

E morto di Ignacio "Nacho" Coronel, den un enfrentamento cu militar, ta representá un golpi duro pa e herarkia di e poderoso cartel di droga di Sinaloa, similar na loke autoridadnan a haci siete luna pasa cu morto di Arturo Beltrán Leyva, rival di e caponandí Sinaloa. Coronel tabata un di e complicenan ayega na e hefe di e cartel di Sinaloa, Joaquín "El Chapo" Guzmán, e homber mas busca na México, y tabata number tres den e organizacion despues di Ismael "El Mayo" Zambada.

"Durante e operativo, Nacho Coronel a intenta pa evadí e accion, agrediendo e personal militar cu arma di candela, causando morto di un militar y heridando otro", segun declaracion di general Edgar Luis Villegas, den conferencia di prensa na Mexico City. E accion militar lo afecta considerablemente e capacidad di operacion y distribucion di drogas di e organizacion

baio mando di Guzmán, e'la agrega.

Coronel, di 56 aña, tabata wordo considera "e hefe den e produccion di cantidadnan masivo di metanfetamina den laboratorionan clandestino na México, pa despues hincá nan di contrabando na Merca", segun FBI, cu a ofrece un recompensa di cinco milyon dolar pa su captura. Villegas a bisa cu Coronel tabata controla e rutanan di trafico den e estadonan Jalisco, Colima y parti di Michoacán, conoci conhuntamente como e ruta di Pacífico pa contrabando di cocaína.

Coronel tabata dirigi su organizacion desde Zapopan, un suburbio di Guadalajara, cu tabata escenario di arestonan anterior contra e cartel. Un yiu di Guzmán ta wordo acusa di asesinato di dos persona pafo di un bar na 2004 na Zapopan.

Coronel tabatin dos cas pa su seguridad y tabata usa e



tactica di wordo acompaña unicamente pa Quiñónez Gastélum pa no yama atencion.

Coronel a nace den e estado Durango, lugar natal di hopi narcotraficante Mexicano, y a cuminsa den e negoshi ilícito desde hopi hoben

Colombia y Venezuela no a logra acuerdo

COLOMBIA y Venezuela no a logra suaviza e tension diahuebs ultimo pa resolve e

kiebro di nan relacion diplomatico, den un cumbre di canciyer Suramericano cu a laga poco promesa.

Quito – Den e cumbra di Unasur Colombia a insisti pa busca un mecanismo pa lucha contra

e gueriyeronan di e región, despues cu e pais a denuncia na OEA, Organizacion di Estadonan Americano, cu Venezuela ta duna refugio na 1.500 rebelde izquierdista den su territorio.

E acusacionnan aki a conduci e presidente Venezolano, Hugo Chávez siman pasa, na kibra e relacionnan diplomatico ya deteriora cu su bisiña Andino, poniendo su forzanan arma den alerta den e peor crisis bilateral den dos decada.

A pesar cu Colombia y Venezuela a acepta na Quito pa sinta na mesa tras di porta cera, e canciyernan di un dozijn di pais Suramericanos no a logra pa nan a yega na un acuerdo. "Mi ta lamenta cu no por a yega na un consenso definitivo", e canciyer Colombiano, Jaime Bermúdez, a bisa periodistanan despues cu e reunion a conclui. "Loke ta preocupa Colombia, y loke Colombia kier ta cooperacion eficaz. Nos mester libra nos mes di narcotrafico y terrorismo cu apoyo di tur hende", e'la agrega.

Den e reunion Venezuela a presenta un proposicion pa un proceso di paz na Colombia, cu a wordo rechaza pa e nacion di koffie prome cu e'la wordo anuncia oficialmente. Colombia a yama esaki "intromision" den nan asuntunan interno. Pero por lo menos e dos nacionnan Andino ta di acuerdo cu gruponan arma ilegal ta un problema pa e region, segun



Jaime Bermúdez, na fin di e reunion di canciyer di Unasur e canciyer anfitrión, e Ecuatoriano Ricardo Patiño.

Colombia, e mayor aliado di Washington den e región, no a pone mucho speranza den e cumbre extraordinario di Unasur pasobra e no tabata spera mucho respaldo pa su denuncia den e organismo forma pa varios aliado di e socialista Chávez.

Venezuela a mira e glas mitad yen. "E meta principal tabata pa nos topa y nos a logra, e meta principal tabata pa discuti na un manera habrí, franco y haci proposicion di paz y nos a logra", e canciyer Venezolano, Nicolás Maduro, a bisa den un rueda di prensa despues di e cumbre, minimizando e hecho di cu nan no a yega na un acuerdo.

Awor e canciyernan Suramericano di Unasur tin planea pa pidi un reunion di presidente di Cono Sur pa busca un solucion den e proximo dianan, Patiño a bisa.

LA ESTRELLA Joyeria

Quality at a fair price for any occasion!

Oro, Plata, Hoioshinan, Piedranan Precioso.

Dialuna pa Diasabra
9:00 am. - 1:00 pm.
2:00 pm. - 6:00 pm.

0.00
Down Payment

25% Off

*Nos tin e regalo pa tur ocasion... cu facilidad di pago!

Paga Poco Poco

Wilhelminastreet 19, Lapez Building, Suite L. Tel: 593 7671

Huez cu a blokea parti di e ley di Arizona a ricibi menaza

E huez federal Susan Bolton, cu a blokea parti di e ley polemico SB1070, cu ta haci inmigracion ilegal un crimen den estado Arizona na Merca, a wordo menaza pagruponan contra su veredicto, segun autoridadnan a informa ayera.

Diaranson ultimo, Bolton a blokea e partinan mas polemico di e ley SB1070, cu ta haci presencia ilegal na Arizona un crimen, loke tabata un victoria pa e gruponan pro-inmigrante y un perdida pa esnan cuta existi mas accion legal contra e ilegalnan. E US Marshall na Arizona, David Gonzales, a bisa prensa cu, despues di e veredicto di diaranson, Bolton a haya "miles" di yamada di telefon y email,

algun positivo y otro negativo y di hendenan cu ta rabia cu e fayto.

"Ta trata di hendenan cu ta ventila nan frustracion y a expresa nan malcontento den un forma hopi perverso", Gonzales a splica, sin duna detaye riba e contenido di e mensahenan ni di nan remitente.

No obstante, e la bisa, algun di e mensahenan ta suficientemente serio y autoridad a duna nan atencion.

E gobernadora di Arizona, e republicana Jan Brewer, ayera a apela e veredicto di Bolton na Corte IX di apelacion na San Francisco, California.

Bolton a suspende e partinan mas polemico di e ley, di manera cu, por ehempel, polis no por de-

tene esnan cu nan ta sospecha di ta ilegalmente na Arizona.

E huez a ratifica e clausula cu ta bisa cu ta un delito menor pa ofrece alohamento y transporte na stranheronan clandestino. Bolton ainda mester haci declaracion riba constitucionalidad di e partinan suspendi, y riba e demandanan presenta contra e ley SB1070.

Gonzales a evadi pa contesta si e menazanan ta bin di gruponan xenofobo cu pa basta tempo a bin ta existi medidanan mas contundente di Gobierno federal contra di e poblacion indocumenta.

Tampoco e kier a duna detaye riba e medidanan adicional di seguridad cu su cuerpo policial a



tuma pa proteha Bolton, manara polis ta haci como rutina cu hueznan federal.

E sistema di "U.S. Marshals", cu ta data di 1789, ta consisti di agentenan federal cu ta encarga

nan mes di seguridad den corte, proteccion di huez y testigonan den casonan legal, traslado di preso, como tambe investigacion di fugitivo, confiscacion di propiedad, entre otro tareanan.







DVR Security System
Afl. **2.400,-** Includes:

1 DVR
4 Camera's

Security Package
Afl. **125,-** Includes:

1 Pad		1 Pad
1 Motion Detector	OR	5 Motion Detectors
6 Transmitters		2 Transmitters

B.E.M. Medical Emergency Button
Special Price for Retirees:
Afl. **135,-** Installation System

Afl. 50,- Includes:
p/month (3 years)

1 Installation Home System
1 Button







GENERAL
Store

For all your home and commercial needs!

Fill out a ticket at General Store Camacuri and win:

- A fully installed security system, consisting of: ½ Year Service
- 1 System installation to a maximum of 7 points

Fill out a ticket at Do It Best General Store Savaneta and win:

- A fully installed security system, consisting of: 1 Year Service
- 1 System installation to a maximum of 7 points



NAPA ta contribui na bo
seguridad, ofreciendo
piesa di calidad!



Bruid di Chelsea Clinton ta bira 'bruid di aña' na Merca



CHELSEA Clinton, yiu muher di ex presidente di Merca, Bill Clinton, y di e actual Secretaria di Estado, Hillary Clinton, ta casa awe den un cas luhoso y aparentemente ta usa un bisti

latino.

Aunke desde su anuncio na poco amigo, e matrimonio di e hoben cu un bankero ta yen di misterio. E corant Daily News a revela cu e bruid lo ta den e

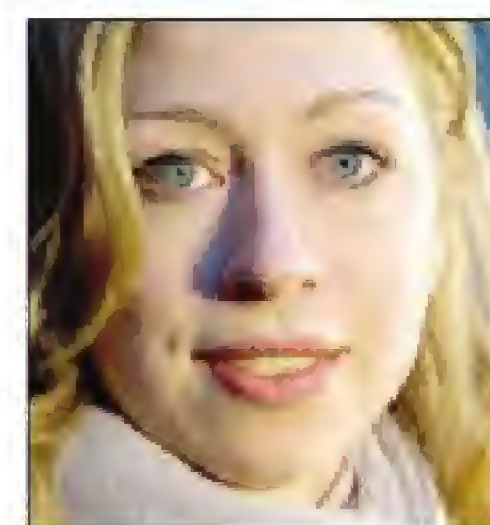
mansion Astor Courts, na Rhinbeck (panort di estado New York). E cas di estilo Versaille, propiedad di Katleen Hammer, ex productora di e canal di television Oxygen Media y colaboradora di e campaña di Hillary pa presidencia, ta keda den un parke di 20 hectarea, y tin piscina, salón di baile, y cancha di tenis bao dak.

Otro publicacionnan ta bisa cu e planeador di henter e ceremonia y di e bankete ta Bryan Rafanelli, un homber di confianza di Hillary Clinton, cu hunto cu su casá a ofrece un fiesta na Washington dia 29 di juni ultimona honor di e futuro matrimonio.

E bisti di e bruid tambe tabata motibo pa speculacion. Segun rumor, Chelsea lo a inclina pa un bisti di bruid di e diseñador Dominicano Oscar de la Renta. Ultimo informacionnan ta bisa cu Chelsea lo a encarga esaki na Vera Wang. Te awor, nada ta confirma.

E trabao di e hefe di diplomacia di e prome potencia mundial no a impedi pa e planea e bruid di su yiu.

Chelsea a admiti cu a pesar di su vida profesional agita, Hillary a trata di cumpli cu su papel di mama participando den e preparacion di e bruid i su yiu. 'Afortunadamente tin email. Mi por comunica, mi ta haya foto di areglonan floral y mi ta tuma mas decision', Hillary a laga sa. E'la añadi cu a pesar di su agenda di trabao pisa'mi por a haci sugerencia den e area di cuminda y bebida y varios tipo di prenda y otro asuntonan cu mama di un bruid mester haci. E'la bisa cu Chelsea y su novio ta apoy'e hopi den su trabao.



'Esaki ta un momento di felicidad pa mi famia. E ta berdaderamente e asunto mas importante den mi vida na e momento aki', e ex primera dama di Merca a bisa.





SHOE EXPRESS
Shoe & Services NV Repairs/Reparacion
 Tel: 588-0394 / Fax: 583-0803



Ta bende tur articulo di cuero y ta
Drecha - Tiña
Fura - Hancha
Mula cuchiuw
Duplica jabi

Na California a confisca marihuana na valor di 1.700 miyon dolar



remoto.

"Un tremendo cataclismo a wordo ocasiona y esaki lo sigui tuma lugar cu e plantacionnan aki di dimension industrial", tabata declaracion di Gil Kerlikowske, cu ta dirigi e oficina antinarcotico di Cas Blanco y tabata na Fresno diahuebs pa respalda e operativo. "Mi ta kere cu ora hendenan mira loke e cultivonan aki ta haci cunan tera, esey ta haci un gran diferencia".

Durante e operative di tres siman cu a caba ayera, 450 efectivo a destrui mas cu 432.000 mata di marihuana, Kerlikowske a bisa.

E fiscal federal di oost California Benjamin Wagner a bisa cu procuradornan federal ta purba aplica ley cu mas agresividad e aña aki, pa cual motibo nan lo acusa e detencionan den e operativo aki di delito migratorio, conspiracion pa distribui marihuana y mal uso di tereno publico, entre otro cargonan.

CASI 100 persona a wordo arestas den un operativo contra cultivo di marihuana cu ya a confisca cargamentonan na valor di mas cu 1.700 miyon dolar den e region Californiano di Sierra Nevada, agentenan federal y estatal a informa.

Varios cartel Mexicano tabata implica den e cultivonan y mayoria di e 97 personanan aresta tabata mexicano, e sheriff Margaret Mims, a bisa aunke e no a especifica na cual organizacionnan criminal e ta referi. Agentenan ta sigui rastrea tere nonan estatal ubica den zonanan

Corant ta bisa cu pruebanan contra Venezuela ta conclusivo

E pruebanan presenta pa Colombia contra Venezuela ta convincente y ta demostra cu e gobierno di Hugo Chávez ta duna refugio na gruponan gueriyero Colombiano, e corant Washington Post ta bisa den un articulo.

E pruebanan ta asina contundente cu "si e asunto lo a tuma lugar na Medio Oriente, ya e lo tabata dilanti Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni", e corant di influencia ta bisa den un editorial.

Pa loke ta e pregunta pakico Uribe a dicidi di haci e denuncia den su ultimo diano como presidente di Colombia, e corant ta bisa cu Uribe "ta profundamente frustra pa e continuo respaldo cu gobierno Venezolano ta duna FARC y pa e negatividad di comunidad internacional pa responsabiliza Chávez pa esaki". Uribe "a dedica su presidencia pa rescata Colombia di gruponan arma, tanto izquierdista como derechista", y "prome cu laga presidencia, e ta sinti e necesidad di haci un ultimo intent pa hala atencion riba e problema". E respaldo di Venezuela pa FARC "ta irrefutabel desde por lo menos 2008, cu



forzanan Colombiano a haya un computer lap top den un campamento di FARC na Ecuador caminda e apoyo politico y material cu Chávez a duna nan a keda documenta", e corant ta bisa.

E corant ta agrega cu e presentacion di siman pasa di e embahador Colombiano na OEA, Luis Alfonso Hoyos, tabata contene "datonan ainda mas actualiza y detaya", cu coordinada, mapa y foto di e campamentonan cu gueriyeronan tin den teritorio Venezolano. Chávez a reacciona cu su "fanfardia caracteristico" declarando kiebro di relacion cu Colombia, pero e crisis ta convini'e pasobra "e ta desespera pa distrae atencion for di e fracaso di su economia y e violencia" den su país, e corant ta bisa.

Canon Earns BenchmarkPortal's 'Center of Excellence' Recognition Again

July 2010

Canon



For the second year in a row, the Imaging Systems Group's Systems and Technical Support Division was recognized with the prestigious "Center of Excellence" distinction by BenchmarkPortal in conjunction with Purdue University's Center for Customer-Driven Quality. The award is bestowed on companies that provide excellent-quality service in its call centers.

The recognition is based on performance that is compared to results from other call centers (BenchmarkPortal has the world's largest database of call center metrics). Only around 10 percent of companies that apply for the certification are actually confirmed.

"This is a major achievement for a contact center in this industry," said Bruce Belfiore, senior research executive at the Center for Customer-Driven Quality. "Earning certification two years in a row indicates a culture of quality that is ongoing."

"Earning the award a second consecutive year underscores our commitment to our customers. I am very proud of our support team," said James Sharp, senior vice president and general manager, ISG.

The Systems and Technical Support Division provides service and support to Canon's direct and non-direct sales channels, which cover a broad range of products and solutions that include the Company's imageRUNNER ADVANCE, imagePROGRAF, imageCLASS and imagePRESS product lines.

"Other brands are simply inferior."
Canon by Antraco Business Solutions.

E siman aki

Bonaire ta den luz cu su actividad di Pro-Kids



solamente hobennan Boneriano, pero tambe for di Aruba y Hulanda.

E siman aki, tabatin e ceremonia di apertura, cu a keda efectua pa Gezaghebber di Bonaire, Glenn Thode. Tur dia pa 1 or di merdia, nan tin un conferencia di prensa, pa duna informacionnan relevante di e actividad pa cu e dia en cuestion.

E fin di siman, lo tin clausura di Pro-Kids, pa cual AWE**Maina** tin su reportero/fotografo, Pedro Famous Diaz presente, leade a haya tur cooperacion p'e ocasion aki di e organisadornan y tambe di Total Carrental. Di e forma aki, AWE**Maina** lo cubri e evento aki pa su lectornan cu ta di road mundo.



UN di e actividadnan cu ta birando cada aña mas conoci, t'e actividad di Pro-Kids, cu ta tuma lugar na Bonaire. E ta un actividad di surfing, pero specialmente pa mucha. E aña aki, e actividad aki a conoce un inscripcion record, di no

Corda Desconecta e Modem!

For di tanto e connexion **di telefon, di cable** como esun **di coriente** ora di mal tempo

SETAR

SETAR a honra hungadornan mas destaca di Campeonato di futbol Copa SETAR 2009-2010.

RECIENTEMENTE SETAR a invita tur e futbolistanan di Aruba cu a resalta y e representantenan di e teamnan cu a participa den e Copa SETAR 2009-2010 di futbol pa nan respectivo premio. E team cu a sali na di cuater lugar ta La Fama y na di 3 lugar E team di Bubali. E team cu a bira subcampeon ta Estrella y e campeon a bira e team di Britannia. Manera ta conoci, SETAR ta anfitrión di e campeonato anual di futbol den cual e teamnan ta bataya cu otro riba veld di bala. Tur 4 team a ricibi via nan respectivo representantenan, nan check for di man di Director di SETAR Roland Croes.

SETAR manera tur aña ta premia tambe e futbolistanan cu a resalta durante di e campeonato y esakinan a resulta:

Hungador mas disciplina: Jean-dre Boekhouwer (Riverplate)
Mihor portero: Kendrick Dania

(Bubali)
Mihor defensa: Raymond Tromp (Britannia)

Mihor mediocampista: Maurice Escalona (Bubali)

Mihor delantero: Annuar Kock (Estrella)

Rookie of the year: Miguel Gutierrez (Estrella)

Ekipo mas disciplina: Riverplate

Futbolista mas valioso (MVP): Ulises Nuñez Garcia (Britannia)

Goalgetter: Gregory Lake (Britannia)

Mihor entrenador: Willy Croes (Britannia)

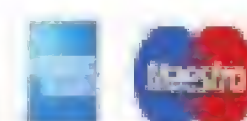
Tanto e futbolistanan aki como e team mas disciplina a ricibi premionan for di SETAR. Shahaira Labad di departamento di Mercadeo a haci entrega di esaki na cada un di nan.



WEMA ta hayando hopi problema cu checknan personal cu banco ta debolbe pa falta di fondo y ta pa e motibo aki cu entrante 1 di Augustus, 2010, WEMA Home & Hardware Center **NO LO ACEPTA CHECK PERSONAL MAS DI CLIENTE** como pago.

Esaki **NO TA APLICABLE** pa empresanan renombra cu ta deal cu WEMA.

Tur cliente mester paga Cash, Debit Card of otro tarjeta di Credito.



EXPRESA BO MES

Pueblo ta responsabel y awor mester paga pa su terkedad y escohencia

Esnan cu un culpabilidad mas grandi mester contribui mas hopi na e plan di rescate

PA haci esaki facil pa comprende: ora por ehempel un team di voetbal no a presta manera cu e 'club' en cuestion a spera di e team, e 'coach' ta haya su scual y hopi bes e no ta haya un segundo oportunidad y e 'club' ta remplase pa un otro. Awor den nos caso aki na Aruba pa 25 aña nos a mantene un sistema di politica, cual den e caso aki ta e 'coach', cu ta permiti gobernantenan di malgasta placa di pueblo sin control adecuado. No tabatin maneho financiero, no tabata tin maneho di personal etc. Tur cos tabata basa riba con pa gana e siguiente eleccion. Esaki tabata posibel pasobra Aruba tabata tin un 'buffer' financiero basta grandi cu por

a permiti esaki socede sin cu pueblo por a sinti e efecto di e malgastamento di placa dor di su gobernantenan.

Pueblo a participa, a aproba y a sostene e sistema aki, apesar cu cada bes di nobo e partido den oposicion tabata tilda e gobierno di malgastamento di placa. Na siete (7) ocasion pueblo a escohe y a duna mandato na tanto AVP como MEP pa sigui goberna nos pais manera un barco sin timon. Pueblo irresponsabelmente tambe tabata djodjo cu e gamachinan cu e por a piki di loke tabata cay for di mesa di su lidernan politico y no a pensa nunca di cambia e 'sistema di politica', manera cu e 'club' si a haci cu su 'coach'. Awor cu financieramente no tin

espacio mas pa sigui cu e mes un sistema di politica anticua cu durante e añanan cu a pasa gradualmente a hinca Aruba den un debe nacional biyenario y cu gobiernonan tambe a faya barbaramente den e maneho di e fondo di pension APFA, pueblo no por haci manera cu e no ta culpabel.

Ta momento pa pueblo para keto y realisa cu e ta complice di e mal gastamento di placa y cu awor e tin cu paga pa su terkedad di a vota desde Status Aparte pa e partido cu a priminti'e mas 'of regal'e'cos'. Ta conoci cu 15 aña pasa caba expertonan riba e tereno di APFA a bati alarma pa e situacion cu ta reina eyden, sin embargo ningun di e dos gobier-

nonan cu Aruba a conoce no tabata tin e curashi pa cambia rumbo di e situacion cu awor no por warda ningun dia mas. Lo ta na su lugar si e gobierno actual promer cu tuma pasonan necesario pa salba APFA of generalmente bisa drecha Aruba su situacion financiero, tene cuenta cu e grado di culpabilidad di e pueblo votador y esun di e medionan di comunicacion comprometi cu a influencia e pueblo na nan antoho y na nan interes personal y asina cada bes di nobo a trata na determina e gobierno cu e pueblo votador lo bay escohe. Pues esnan cu un culpabilidad mas grandi mester contribui tambe mas hopi den e 'plan di rescate' cu e gobierno ta hay'e obliga awor pa implementa.

Pues ningun di nos y muy especialmente esnan cu ta kere di ta 'fuerte' pa motibo cu nan ta miembro di un of otro sindicato no por bisa cu "nos no ta paga pa pato cu nos no a mata".

Shon-nan nos ta mas culpable cu e gobernantenan mes, pasobra nos no a cambia e 'coach' na tempo y awor no tin otro alternativa cu acepta e medidanan cu mester bini y yuda salba loke ainda por salba. Ta di spera cu pa medio di e sacrificio cu e pueblo ta obliga di haci awor, pofine por maduray siña pone Aruba su interes semper na promer lugar na momento cu e mester escohe su gobierno y hamas permiti panan us'e na bienestar di grupitonan.

Mario Lopez

FOR SALE – AWG. 675,- 2ND HAND DELL COMPUTER

- Pentium 4
- 2.8 GHz
- 512 MB Memory
- 40 GB Hard drive
- Completely re-installed with Windows XP, Office 2007, Antivirus & all required updates.
- Inclusive of 15" CRT screen, keyboard and mouse.

FOR SALE – AWG. 825,- 2ND HAND DELL COMPUTER

- Pentium 4
- 2.8 GHz
- 1 GB Memory
- 80 GB Hard drive
- Completely re-installed with Windows XP, Office 2007, Antivirus & all required updates.
- Inclusive of 15" CRT screen, keyboard and mouse.

Interested, please call Sue Winklaar at 583-1400.

"POSITIVISMO"

Si ta biba un bida di Amor
tur loke bo mira tin balor
bo mirada ta radia dulzura
inspirashon di fe y ternura

Si bo bida ta pa comparti
bo curason ta hopi grandi
pa loke bo ta duna na otro
bo lo haya bek mas cu oro.

Si ta biba cu admirashon
bo mente tin tur e rason
pa senti esun banda di bo
cu tambe mester di apoyo.

Si ta honesto y generoso
tur porta ta habri glorioso
pa asina drenta e felicidad
cu bo a crea pa bo bondad.

Si ta pensa semper positivo
cu un mirada puro y fijo
Papa Dios bo unico creador
lo duna bida largo cu honor.

Si bo ta mira e cielo burùta
contempla e subianan pasa
mescos cu e final di bo bida
cu ta termina den e caminda
"CELESTIAL"

Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten

Studentenan a haci Write Here nan boekhandel preferi!

Cantidad di Student Card e aña aki a surpasa tur expectativa



E concepto cu a cuminsa aña pasa ta surpasando tur expectativa pa e aña escolar aki.

Diariamente un cantidad di estudiante ta dreatando Write Here pa busca nan articulonnan



di scol. Prijs competitivo y variacion mas amplio, banda di e cantidad di beneficio ta entre e motibonan pa scoge pa Write Here.

Studentenan a keda encanta cu e concepto di Write Here na uada cu por bira miembro di un "Student Card". Cu e carchi di estudiante aki nan ta ricibi descuento special na Write Here y na otro negoshinan participante. E aña aki Write Here a ricibi mucho mas negoshi cu ta participando den e proyecto aki cu ta valido pa e aña escolar 2010-2011.

Studente y docentenan for di

Kleuterschool te cu Universidad di Aruba por aplica pa un "Student Card" y ricibi 10% di descuento na Write Here riba articulo di scol, 10% di descuento na tur 8 restaurant di Subway, 20% di descuento na Sparetime situa den Royal Plaza Mall, 10% ora compra cualkier BlackBerry na Setar, 10% ora di haci compra na Di-

ana Casual Wear y 10% na The Athlete's Foot.

Pa aplica mester pasa na Write Here cu un identificacion cu bo ta bayendo scol of bo collegekaart, yena e formulario y ricibi bo Studentcard completamente gratis, valido pa 1 aña escolar. Cada estudiante lo ricibi sticker gratis promoviendo asina e campaña di studentcard.

Victory Outreach Aruba

Nos kier a invita bo pa bin y experensia un mainta dinamico cu...



JERRY MENDESZOOM

**Un homber cu tabata perdi den droga.
Bin tende su storia.
TIN SPERANSA!**

Diadomingo 1 di Augustus 2010
Adres: Wilhelminastraat # 39
Ora: 9:00am

A place you call Home, People you call Family...



HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

SPECIAL ON SASSIN BREAKERS



1P+N B16 MINI	AFL 10.60
1P+N B16	AFL 13.00
1P+N C16	AFL 13.00
2P C16 6KA	AFL 13.00
2P C20 6KA	AFL 13.40
2P C32 6KA	AFL 14.00
3P C16 6KA	AFL 26.00
3P C20 6KA	AFL 27.50
3P C25 6KA	AFL 28.85
3P C32 6KA	AFL 29.50
4P C20 6KA	AFL 26.40
4P C25 6KA	AFL 27.25
4P C32 6KA	AFL 27.60



Hoofdschakelaar 4P 40A AFL 36.60
 Hoofdschakelaar 4P 63A AFL 40.00
 Hoofdschakelaar 4P 100A AFL 45.00

On Cash Purchases you will receive 30% Discount

Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
 Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966

Antiyas

Polis di Corsow y di Aruba ta yuda investigá asesinato na St. Maarten

PHILIPSBURG — Autoridatnan a manda 3 agente policial di Corsow y 2 Recherche di Aruba pa bay asisti den investigacion di asesinato di Clemencia Josie-Ann Julot recientemente.

E mucha muher di origen Haitiano tabata traha na parti Hulandes, pero nan a hañ'e morto ne parti Frances siman pasá diahuebs.

Cooperacion di agentenan di Aruba y Corsow den e caso aki ta den cuadro di palabracion cu tin p'e Cuerponan Policial asisti otro. Particularmente riba delitonan pa cual tin un castigo di 12 of mas aña nan ta pidi cooperacion di polis di e otro islanan cu a haña training special den e tipo di casonan asina.

Porcierto cu e situacion di criminalidad na Sint Maarten ta hopi fèrfelu y ayera nochí mes lo tin un marcha cu bela riba e isla pa protestá contra criminalidad.

Atracadornan a herida nan victma cu bala na pecho

WILLEMSTAD - Diahuebs, alrededor di 00.20'or, Central di Polis a dirigí un patruya na un snack na Ronde Klipweg pa un caso di atraco cu a caba di tuma lugar y tin un persona heridá.

E patruya cu a yega n'e sitio a haña un hòmber drumi riba un banki cu un herida di bala na banda drechi di su pecho.

For di un investigacion preliminar cu polis a haci n'e sitio a resultá cu un señora Chines,

despues di a caba di sera e lugar, tabata canando pa bay su auto, ora cu el a keda sorprendí pa un hòmber cu "capuchon" bistí y cu arma di candela cu a sali for di patras di e lugar y cana bin riba dje.

E dama Chines a cuminsá kore, pero ora el a nota cu e sospechoso tabata asercando y el a laga un tas conteniendo placa di benta di dia y carchinan di telefon cu e tabatin hunto cuné cay na suela.

E sospechoso a coy e tas y a huy bay for di e sitio. Durante su huida e sospechoso a los un tiro riba algun persona cu tabata para ey bao cu aalcansá e victima, e hòmber J.T. di 61 aña, na altura di su pecho.

Cu urgencia a transportá e victima pa Hospital St. Elisabeth caminda mester a operé pa saca e bala. E victima su condicion ta stabil pero crítico. Atraco Team ta continuá cu e investigacion.



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Ministerio Publico ta sigi yag riba Ramoncito Booi y Burney El Hage

WILLEMSTAD - Abogado di e dos politiconan di Bonaire, Ramoncito Booi y Burney Elhage respectivamente ex miembro di Parlamento y ex Minister, kler gana mas tempo pa yag riba nan dos via porta di patras segun nan abogado, pasobra Ministerio Publico a kuminsa un huicio sumario pa haña mas tempo pa investigá e dos politiconan. Riba peticion di e politiconan, abogado Gelmer Pieter a cuminsa un caso pa Ministerio Publico stop e investigacion entrante 1 novèmber y a gana

e caso.

Pero Ministerio Publico a apelá e decision ey fo'i dia 9 di jùni. Un dia despues Corte di Husticia a dicidi cu Ministerio Publico no tabatin pia pa para'riba den nan demanda.

Pero Ministerio Publico a insisti y a cuminsa e huicio sumario pa muestra cu e investigacion no a cuminsa dia 8 di sèptèmber di aña pasá tempo cu a tira inval den cas di e dos politiconan.

Ministerio Publico a tira e cos riba Operacion Zambezi y no ta

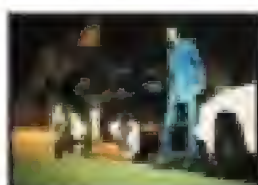
forma parti di e investigacion di RST.

Cu otro palabra, Ministerio Publico kier proba cu nan no tabatin asina tanto tempo ta investigando y mester di mas tempo.

Aparte di esaki ta masha documentacion Ministerio Publico tin cu revisá y mester anda cautelosamente cu e datonan. Inicialmente e investigacion contra e dos politiconan ta pa falsificacion di documento, estafa, labamento di placa y provocacion pa cometé delito.



BO VEHICULO Tambe ta un inversión importante , PROTEHE



BO VEHICULO:

- ☒ Ta un medio di transportación pa ABO y esnan di BO?
- ☒ Ta keda para durante oranan di trabou y vakansi?
- ☒ Tin alarma pero no ta wordu atendi ora cu e zona?
- ☒ Tin gastonan di uso, mantención cu Bo kier controla esakinan?
- ☒ Ta den accidente y no por saca afor kende tin culpa?
- ☒ Como donjo bo ta desea pa BO VEHICULO no wordu horta, dismantela of kima?

Anto.... si un di e preguntanan aki ta afirmativo
ATA..., nos tin e SOLUCIÓN pa protección di bo
VEHICULO of bo FLOTA di VEHICULONAN



JAMA libremente INVEST SECURE TEL : 5827252

"A commitment to the profession"

Tel: (297)-582-7252 Fax: (297)-582-7211 Email: insec@setar.net.aw - www.insecaruba.com



YAMA NOS

HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE

733-8477

NA KI ORA, KI MOMENTO, PA GUALKE INFORMACION

Travel Team Aruba ta titula Campeon Internacional

Di World Series Travel Ball 2010

UN alegría enorme tawata reina despues cu e muchanan di Travel Team Aruba 10U a pasa aden ora cu nan a titula campeon di e teamnan internacional cu ta competiendo den World Series Travel Ball di WBF. E muchanan a gana di Venezuela cu a yega te final ora nan a gana Puerto Rico y Aruba a gana Panama, tur expectativa tawata pa e wegá aki, dor cu Venezuela ta conoci pa bon baseball y tawata den un posicion basta favorable pa e wegá. Sigur nos muchanan di Aruba a bataya fuerte y ta logra gana tambe y titula campeon. Den e promé inning caba Aruba ta bai dilanti cu dos careda ora cu Lyonell Briesen ta subi base cu Hit by Pitch, Jerrick ta sigi cu infield hit, Kaber Rog ta envasa

na primera pero riba e hugada Lyonell ta bai home y ta sali out na home, despues tawata Eric Mendez cu ta conecta un triple, un bataso cu a bay cura, y Jerrick y Kaeber ta anota e promé dos caredanan.

VENEZUELA ta reacciona bek den di dos inning y ta conecta un par di hit solido y ta tuma ventaha di 3-2 riba Aruba. Sigur nos mester reconoce e fighting spirit di Aruba y den inning tres ta bons bek y anota no menos cu 5 careda, ora cu Jerrick Francees ta habri e inning cu hit pa center, Kaeber Rog ta haya base por bola, un vez mas Eric Mendez ta conecta batazo grandi te curapa anota Jerrick y Kaeber, y asina e hitnan a sigi y



Venezuela no por a para e poderio di Aruba den bateo, manera nan ta bisa na Aruba, e team cu ta manera batting machin. E pitcher ganador cu a bai full ruta tawata O'Brian Barret cu a tira

tremendo, mester remarcatambe cu e hugadanan defensivo di Aruba tawata hopi bon mes, cu ta yuda un pitcher masha hopi mes. Mihor bateador nan pa Aruba tawata Eric Mendez

3-3, Jerrick Francees 2-3, Jean Claude Hernandis 2-3, Miguel Thiel 1-3, Brandon Rincones 1-3, y O'Brian Barret 1-3. Asina Aruba ta titula Campeon di WBF Internacional. Pabien muchanan!



NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



CRYSTAL THEATER
Situat in the Renaissance Mall

August 2, 3 & 4, 2010

from \$17.99
Dinner and Movie only \$29.99
per person plus 15% service charge

Enjoy a great evening out
DINNER & MOVIE
premiere

Have dinner at Aquarius Restaurant or L.G. Smith Steak & Chop House and receive a complimentary ticket for the movie INCEPTION for only \$29 per person + 15% service charge. Dinner seating starts from 5:30 pm, for reservations please call 9236196

For movie only: tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm.

Movie starts at 8:30 pm.

L.G. SMITH'S
RESTAURANT & BAR

AQUARIUS

SCHEDULE FOR WEEK OF JULY 29 - AUGUST 4

*matinee: everyday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
R	AFTER LIFE	9:00	late show:	11:30
NEW	daily:			
	matinee:			
R	UNTHINKABLE	4:30	6:45	late show:
	daily:			
	matinee:			
PG	G-FORCE	12:00	2:10	late show:
	daily:			
PG	DESPICABLE ME 3D	4:30	6:45	late show:
	daily:			
	matinee:	12:00	2:15	late show:
PG	THE LAST AIRBENDER	6:45	9:00	late show: 11:15
	daily:			
PG	TOY STORY 3 3D	12:50	3:30	6:00 late show:
	daily:			
PG-13	SALT	8:30		late show: 11:00
	daily:			
	matinee:			
PG	THE KARATE KID	12:15	3:15	late show:
	daily:			
R	PREDATORS	6:10	8:45	late show: 11:30
	daily:			
	matinee:			
PG	GROWN UPS	4:45	7:00	9:15 late show: 11:50
	daily:			
	matinee:	12:00	2:30	
PG	THE SORCERER'S APPRENTICE	5:30	8:00	late show: 11:00
	daily:			
	matinee:	12:30	3:00	
AT PASEO HERENCIA				
G	TOY STORY 3 3D	4:00	6:30	late show:
	daily:			
	matinee:	1:30		
PG-13	THE TWILIGHT SAGA: ECLIPSE		9:00	late show: 11:45
	daily:			
PG-13	GROWN UPS	4:45	7:15	9:30 late show: 11:45
	daily:			
	matinee:	12:00	2:30	
PG	THE KARATE KID	3:30		late show:
	daily:			
	matinee:	12:30		
PG-13	KNIGHT & DAY	6:30	9:00	late show: 11:30
	daily:			
	matinee:			
PG	THE SORCERER'S APPRENTICE	3:45	6:15	8:45 late show: 11:15
	daily:			
	matinee:	1:00		
PG	DESPICABLE ME 3D	4:45	7:00	late show:
	daily:			
	matinee:	12:15	2:30	
PG	THE LAST AIRBENDER	7:00	9:15	late show: 11:30
	daily:			
	matinee:			
PG-13	SALT	4:15	6:30	8:30 late show: 11:00
	daily:			
	matinee:			
G	THE PRINCESS AND THE FROG	12:00	2:00	late show:
	daily:			
	matinee:			

E atletanan di Brazil, San Nicolas, Estrella y Moi Dum Taekwondo a train cerca Russell Beneby na Coral Springs.



DIARANSON anochi for di 7or pa 9or y mey e atletanan a train cerca di Russell Beneby na Coral Springs. Nick Yacobucci a haci e training di e dia aki posibel mirando cu na Russell Beneby su scol tin atletanan grandi y chikito di caliber hopi halto, na

unda cu e atletanan di Aruba por a midi nan habilidad den sparring. Victoria Yacobucci tambe ta train cerca Russell Beneby y ta preparando su mes pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo cup cu ta dia 2 di october. Tawata tin hopi

sorpesa den e team di Russell Beneby, pasobra pa con chikito su atletanan ta, nan ta net esunnan mas bon cu tin. Cerca Russell Beneby tin varios campeon ta cana rond, tin te asta un dentista veterano cu ta train cerca Russell Beneby cu ta campeon di Merca den su categoria. Pero kico a hala nos atencion ta e chikitanan cu ta hisa pia te na cabez manera nada.

AKI e atletanan di Aruba a haya masha hopi scop pa cabez. Shurendly Powell tawata hopi sorprendi ora cu e la bringa cu e hoben Richard di 13 aña cu tawata rond di Shurendly Powell manera un piraña y no tawata tin niun tiki miedo di Shurendly Powell cu tawata pone hopi presion riba dje. Den damas tawata mesun cos, Jerrick Vluan a haya su mes hopi druk cu e damanan. Ta tur tawata kier un pida di Jerrick Vluan, nan no tawata kier a lage descansa pasobra manera cu e la bringa cu un ya caba e otro tawata wardando pe, ta tur tawata kier a trata di bay cu su cabez.

E training riba su mes tawata riba un nivel cu nos ta bisa, next nivel. E atletanan a keda na werki despues di 2 ora y mey di training y sparring.

Despues a puntra Russell Beneby con e la haya e atletanan di Aruba y e training di diaranson anochi, tur cos a bay den bon ambiente te cu a puntra pa



nos bin bek training cerca dje diabierna anochi pa diabierna anochi nan por bringa atrobe cu e atletanan di dje y pa diasabra mainta nan lo ta den bon

shape pa e Taekwondo Feast. E mayornan mester a tene nan curason di wak con duro e atletanan di Miami tawata scop e cusinchi durante training.



Copernicusstraat 11 PO. Box 1065
Oranjestad Aruba
Tel.: (297)582-1848, Fax: (297)582-0780
E-mail: info@skoaa.aw

Directiva y directorado di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA)

ta hopi orguyoso pa por a aporta na e formacion di un gran percentahe di nos estudiantenan Arubiano cu a logra caba cu nan estudio aki na Aruba cu exito y awor ta bayendo den exterior pa profesionalisa nan mes.

Nos ta desea nan tur hopi exito den futuro y cu Dios por guia nan den e bon caminda.



Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Interprint ta gana Catiri Honda 6-2 y RC Cola Indians ta derota MJ Power 11-9

CAMPEONATO di softball fastpitch a continua diasabra ultimo riba veld di Kudawecha. Den e promer partido Interprint equipo di Juancho Arcaya na kende e campeonato 2010 ta dedica y Ramiro Lopez ta sali gana nan promer partido 6-2 for di Catiri Honda. Pitcher ganador a resulta Pablo Paesch kende a

dcanta releva Roderick Lopez den tercer inning. Raymond Nini Dirksz a bay cas cu e derota kende portierito no a ricibi respaldo den bateria. Interprint 6 careda, 9 hit, 1 error mientras cu Honda Catiri 2 careda, 3 hit y a comete 2 error. Mihor bateador nan pa Interprint ta Fernando Cuevas, Gustavo Rincón 3-2, Candito

Arias 2-2 y Augustin Contreras 1-1. Pa Honda Catiri a luci den causa perdi Jeremy Kelly, Jorge Santana y Raymond Dirksz tur tres di 2-1. Den e di dos partido di anochi RC Cola Indians e X-Lee Tai di nos amigo Juancho "a mi gayo voy" a conoce nan promer victoria den nan promer salida derrotando MJ Power di nos ami-

go Jeremy y Humphrey cu score di 11-9. Eric "Pabuchi" Icausquin ta resulta pitcher ganador y ta ricibi relevo den di 5 inning pa Andresito Maduro kende ta seya e victoria. Rogelo Montero ta perde e partido kende na su turno ta ricibi relevo di Humphrey Agunbero den di 5 inning. RC Cola Indians 11 careda, 4 hit, 4 error

mientras MJ Power tabata tin 9 careda, 10 hit y a comete 2 error. Mihor bateador nan pa RC Cola Indians ta Ready Curiel, Jerold Tromp y Christopher Rasmijn 2-1. Pa MJ Power a destaca den causa perdi Gilbert de Cuba 4-2, Jorg Wilson 3-2 y Ruan David 1-1. Campeonato fastpitch masculino a la carga!!!!!!

RCA ta cla pa topa cu Skerpene di Corsow

AWE diasabra e tricolor nan di Solito, RCA ta cla pa enfrente e equipo di Skerpene di Corsow. E tricolor nan ta pendiente di e wega amistoso aki p'asina demostra nan equipo di hobenan cu ta preparando nan mes tur cu tin. Hopi hungador nobo, pero tambe hungador nan di RCA cu a bin cas bek pasobra nan ta sinti cu

RCA lo ta team di campeón bek pa 2010-2011. Fanaticonan ta keda invita pa bin apoya e team di RCA awe anochi den Stadion Guillermo Trinidad pa 6 p.m. Diadomingo lo tin final di Copa di Nacion cuminsando pa 5or di atardi cu un ambiente único. E campeonan di e Copa Rotativo aki Peru lo enfrente Venezuela

pa 6or di atardi. Ua y tur ta keda cordialmente invita diadomingo awor na RCA na Solito y prepara pasobra pa luna di augustus RCA ta cuminsa cu Copa Don Elias Mansur cu lo conta cu e teamnan di división di honor y tambe división 1. E entusiasmo ta grandi asina ta prepara. Entrada pa tur e



evento aki lo ta gratis.

<p>BACK TO SCHOOL SUPER SPECIAL</p>	<p>SUPER SAGAR II</p>	<p>SALE SAGAR II</p>	<p>3 + 1 BUY THREE GET ONE FREE LADIES JEANS TEEN JEANS</p>
<p>50%</p>	<p>TUR BLUSAS TUR PAÑA LINEN ALL TOPS LINEN CLOTHS ONLY</p>	<p>50%</p>	<p>MITAR PRIJS ARIBA TUR BLUSAS TOPS PAÑA DI LINEN HALF LINEN CLOTHS PRICE</p>
<p>JEANS: 3+1 GRATIS (DI MESUN PRICE OF MENOS VALUE)</p>		<p>COMPRA 3 JEANS HAÑA 1 GRATIS (DI MESUN PRICE OF MENOS)</p>	
<p>SAPATU NOBO A YEGATAS MALETAS ACESSORIES</p>		<p>JEANS / SHORTS / TSHIRTS / POLO PAÑA PA MUCHANAN</p>	<p>SAPATU PA MUCHANAN</p>
<p>CAYA BETICO CROES 75A TEL: 5827502</p>		<p>CAYA BETICO CROES 64 TEL: 5884488</p>	



Farandula Vallenata

Tel: 995-2908 / 742-1760 / E-mail: alfridoqui@hotmail.com

Jorge Celedón en las fiestas del mar en Santa Marta y las ferias de las flores en medellin

Los éxitos de Jorge Celedón y Jimmy Zambrano, que celebraron con todo el patriotismo el Bicentenario de Colombia, se imponen también la Feria de las Flores en Medellín, esta fin de semana.

El itinerario musical comienza este viernes 30 de julio en la plaza de toros La Macarena en Medellín, el sábado 31 en Chirripó (Antioquia), y el lunes 2 de agosto en Medellín.

Jorge y Jimmy interpretarán sus éxitos 'Te perdóné', 'La Invitación', 'Cuatro rosas', 'Ay hombre' y 'Parranda en el Cafetal', al tiempo que serán complacientes con esas

canciones que el público les pida al calor de su emotiva parranda vallenata.

En 'La Ciudad de la Eterna Primavera': Medellín, se engalana con el desfile de los silleteos, el espectacular colorido de sus flores y el entusiasmo de su gente que disfruta de sus fiestas con el vallenato de Celedón.

En la canción 'La Invitación', que hace un recorrido por las mejores fiestas y regiones de Colombia, menciona la Feria de las Flores de Medellín donde el pueblo colombiano y turistas de todo el mundo están invitados para gozar con los mejores cantos de Jorge Celedón y Jimmy Zambrano.

Peter y Sergio regresan con todo

Recargados. Así regresan Peter Manjarrés y Sergio Luis Rodríguez a los escenarios colombianos esta semana luego de las merecidas vacaciones que disfrutaron en el exterior. Inicialmente estarán en el marco de las tradicionales Fiestas del Mar en la bahía de Santa Marta donde todo está listo para que arranque este gran evento de la región Caribe.

Posteriormente, El Caballero y el Rey viajarán a la ciudad de Medellín para participar en un espectacular concierto que se realizará en La Plaza de toros "La Macarena" y que dará apertura oficial a la Feria de las Flores 2010. Allí estarán junto a Jorge Celedón, Silvestre Dangond e Iván Villazón.

Finalizarán en la capital musical de Colombia, Ibagué, que nuevamente tendrá la oportunidad de disfrutar los éxitos de los artistas ganadores del doble Grammy Latino, quienes interpretarán lo mejor de su repertorio en el estadio de fútbol Manuel Murillo Toro.

La agenda para esta semana es la siguiente:

Miércoles 28: Fiestas Del Mar. Santa Marta

Viernes 30: Concierto En La Plaza De Toros La Macarena. Medellín.

Sábado 31: Presentación Musical En El Estadio Manuel Murillo Toro. Ibagué (Tolima).

Nuevamente homenajeado Jorge Oñate



Una vez más se le hace un merecido reconocimiento a "El Jilguero de América" Jorge Oñate, como resultado de toda una vida ejemplar dedicada a promulgar la cultura de nuestro país como uno de los representantes más destacados del folclor vallenato, con una vida artística exitosa de 40 años.

En esta oportunidad fue en Buenavista, La Guajira, el Grupo Rondon por medio del Brigadier General José Rafael González Villamil, condecoro al "Ruiseñor del Cesar" y le entrego el "Libro de la Historia de la Caballería en Colombia", lo cual honro profundamente a Jorge Oñate y sigue siendo una motivación más para seguir con todos los bríos trabajando en plenitud junto con el cariño que de igual manera recibe por parte de sus seguidores.

Esta semana y como de costumbre les espera a Jorge Oñate & Christian Camilo una nutrida agenda de presentaciones, en total serán 4 conciertos, destacándose dos en el marco de las Fiestas del Mar en Santa Marta, uno en el municipio de Baranoa, Atlántico, y amenizar la Feria Ganadera de Fundación, Magdalena.

Gira De Presentaciones

Viernes 30 de julio: Santa Marta, Magdalena / Concierto Fiestas del Mar

Sábado 31 de julio: Baranoa, Atlántico / Plaza Principal

Sábado 31 de julio: Fundación, Magdalena / Concierto Feria Ganadera

Domingo 1 de agosto: Santa Marta, Magdalena / Concierto Fiestas del Mar

Producciones Donaldo Quintero

Grabamos toda clase de música Vallenatos, merengues, bachata, salsa, rancheras, boleros ect. Haga ya su pedido a los telefonos

7440617 y 9952908



Farandula Vallenata

RONALDO QUINTERO

Tel: 695-2908 / 742-1760 / E-mail: alfridoqui@hotmail.com



Los Betos Zabaleta & Villa , Ocupan El Primer Lugar En Venta De Discos

Top Cd Nacional Prodiscos



Con mucho orgullo recibimos hoy esta noticia todos los integrantes de la organización musical, este es un logro obtenido después de dos meses de esfuerzo y dedicación por parte de nuestro equipo de trabajo como también de todos los medios de comunicación y seguidores que con el pasar del

tiempo siempre han apoyado todas las producciones lanzadas al mercado por estas dos grandes estrellas. De manera muy sincera **Beto Zabaleta** le envía a usted su agradecimiento por el inmenso apoyo brindado a todos los boletines emitidos por el departamento de prensa y por la respectiva difusión que ha sido de mucha ayuda para la comercialización de esta nueva producción.

Los ejecutivos de **Sony Music** se encuentran muy sorprendidos por las ventas exitosas de este nuevo álbum, ya que las expectativas en cuanto a la aceptación de este nuevo disco fueron sobrepasadas, en un comunicado oficial emitido por la compañía discográfica el señor Juan Carlos Polo "Gerente" expreso su agrado por el excelente momento que se encuentra atravesando este proceso musical que apenas arranca promoción en todo el país la segunda semana del mes de agosto.

Farid Ortiz y Anuar García



A buen ritmo marcha la grabación del nuevo trabajo Discográfico de El Rey de los Pueblos, hasta el momento se han realizado 10 pistas del nuevo compacto, Anuar García compañero de fórmula de Farid Ortiz señaló "Traemos una nota bien sabrosa en este Cd, hay canciones para todos los gustos" Puntualizo el pequeño gigante del acordeón.

Por su parte El Faruchazo dijo Este Cd será un regalo para todos los seguidores de Farid Ortiz, estoy entregado en cuerpo y alma a él, venimos con muchas sorpresas en este disco hay una en especial que se que les va a encantar.

Muchas sorpresas, anuncio El Rey del Sentimiento en este compacto con el que celebra sus 25 años de vida artística, una de las

muchas sorpresas que trae el Cd, será el lanzamiento en simultánea de dos videos musicales que saldrán junto al disco, en el mes de septiembre.

Orlando Acosta, un nuevo camino, un nuevo cumpleaños



Más de 15 años entregados a la música; éxitos e innumerables bendiciones; una etapa llena de experiencias, conocimiento y una consolidación como artista a su paso por el Binomio de Oro de América; una voz que despierta los mejores sentimientos y que alegra corazones; una persona de una gran nobleza, amigo de sus amigos; el mejor ejemplo para María Sofía, el apoyo incondicional para Gloria Farfán; el hijo que honra, un gran hermano; una lucha que vence las dificultades; el músico que le gana el pulso al ingeniero electrónico; en cada palabra, en cada verso, en cada composición, en todas las notas de su guitarra está la presencia de Dios; un público que espera; un nuevo camino que empieza como solista y el agradecimiento eterno desde el primer hasta el último aplauso; el recuerdo de un amigo villanuevero que lo quiere y que ocurren, un día cualquiera lo bautizó como el nuevo cantor de Fonseca. Este 31 de julio, la invitación a una parranda memorable en Bogotá y un nuevo cumpleaños que celebra rodeado de quienes lo quieren

Su evolución ha sido constante gracias a la disciplina y la fe en Dios. Se puede asegurar que los éxitos continuarán mientras la voz siga vigente. El nuevo camino ya comenzó con presentaciones en diferentes lugares del país donde la acogida del público ha sido la mejor, la pre producción del nuevo CD va en marcha y las canciones escogidas aseguran la presencia de reconocidos compositores del vallenato como Romualdo Brito, Wilfran Castillo, Fabián Corrales, Felipe Pelaez y Omar Geles entre otros; próximamente un equipo comandado por Roberth Meza, Luis Ángel "el papa" Pastor y Carlos Huertas jr. se encargará de la producción completa del disco que es apetecido por varias casas disqueras

Turistanan ta bringa y kibra cos den kamber di hotel

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs algo despues di 12 or di anochi, unda un pareha turista ta pleita y bringa cu otro sin misericordia.

Na yegada polis ta papia cu e guardia, kende ta pidi polis pa papia cu e pareha e muher S.B. di 34 aña y K.L. di 28 aña, tur dos naci na U.S.A. cu ta pleita y bringa y a kibra varios articulo den e kamber.

Ora cu polis a bay n'e kamber nan ta haya e pareha ta pleita y ta acusa otro.

E muher a bisa polis cu e homber ta bebe di mas. Polis a splica nan cu si nan no stop, e hotel ta saca nan pafo. Nan a compronde y a priminti di comporta nan mes.

Yiu drogadicto un molester pa famia

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs merdia 11.30 na un cas na Seroe Janchi, unda un yiu homber drogadicto ta causa molester pa su mama y ta menasa e mama. Ora cu polis a yega n'e sitio, el a core dreठा mondi, mientras e tabata grita y insulta e polisnan.

Polis a papia cu e mama, kende ta bisa polis cu su yiu homber ta usa droga y e no por mas cune. Tur ora e ta menasa e mama.

Mas laat polis mester a bolbe bay bek n'e cas, como cu e mama a yama bisa cu el a bin cas bek, mes altera.

Ora cu polis a yega nan ta topa cu un cantidad di famia ta busca e mucha homber. Polis tambe a yuda busca y nan a bin topa cune na Montaña. Polis a detene y a hibe warda unda el a keda sera.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Mateo 19, 14 Hesus a bisa e discipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi, no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan."

A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelita:



Naichela Sandra Henriquez
* 29 Juli 2010 † 29 Juli 2010

Na nomber di su Mama : Adrianna Quandt

su Tata : Naichell Henriquez

Ruman : Arianna Quandt

Welanan : Sandra y Luis Esté - Dijkhoff
Tanja y Ivan Tromp - Henriquez

Welo : Harold Quandt

Su Tanta y Omonan: Armandt Quandt
Sirienne Boekhoudt y Eugene Flanegin
Edward Boekhoudt y Cherry Gomez
Eddy Jr. Boekhoudt y Monica Camara
Brandall Quandt
Jason Henriquez

Primanan : Leandro Tromp
Jairienne Salomon
Emilien y Surl Flanegin

Bisa welo/welanan: Chany y Adela Dijkhoff
Cancia Maria Quandt
Aurá Jansen
Maiky y Flora Franken
Gala Henriquez
Pancrasia Franken

Tanta y omonan grandi: Mirla y Reginald Winklaar-Dijkhoff y yulnan
Mariela y Elvis Kock-Dijkhoff y yulnan
Magaly y Jeroen Bloelman-Dijkhoff y yul na Corsow
Suzy y Lio Skerpton y yulnan na Bonaire
Bill Jf y Ludwina Quandt y yulnan
Mario Quandt y Señora y yulnan na Bonaire
Adrian Quandt
Dorilla y Henry Jacobs y yulnan na Hulanda
Jacqueline y compañero y yulnan na Bonaire
Gregorio Quandt y yulnan
Eddy y Xiomara Dirksz-Braaflhart y yulnan
Judella y Midi Franken-Raaz y yulnan
Esther Henriquez y yulnan
Jean-Mark y Aida Franken y yulnan
Johny Franken y famia
Etiene Henriquez (Na Peru)
Douglas Henriquez (Na Peru)
Dinand Susebeek, Marlyn y yulnan
Maikito Franken y yulnan

Amigonan di cas: Kendrick Salazar, Sueyenne Croes, Maryann Lee y Toby Martinus.

Demas famia: Quandt, Henriquez, Dijkhoff, Franken, Esté, Tromp, Boekhoudt, Flanegin, Jansen, van der Biezen, Winklaar, Kock, Bloelman, Gibbes, Camara, Salomon, Croes, Molina, Skerpton, Jacobs, Raaz, Susebeek, Dirksz, Braaflhart, Maduro, Harms, Pichardo, Huntington, Thode, Kelkboom, Martinus y demas famia ta invita biskita y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 2 di Augustus, 2010 di 9or pa 10'or di mainta na Aurora Funeral Home, Cumana 76. Pa 9:30 am lo tin un respons, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

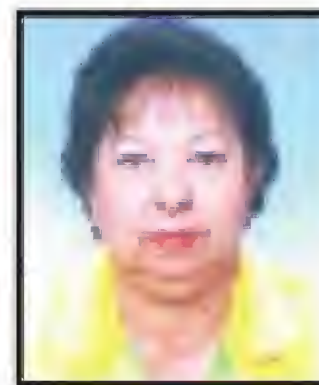
Adres pa condolencia: Seneblar # 44
7or pa 9or anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Abo cu ta biba bou di amparo di
Altísimo,
Ta hospeda den sombra di Dios omnipo-
tente,
Bisa Señor, mi refugio, mi forti,
Mi Dios den kende mi ta pone mi
confiansa."
Salmo 91



A bai sosega den Reino Celestial

Sra. Vda. Lucilla Croes-Flemming

Condecora cu Zilveren Eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau
Ex-Secretarisse di Comandante y Ex-Hoofd Bureau Burgerpersoneel di Marinierska-
zeme Savaneta
Miembro di Plan Pastoral Aruba, Grupo oracion Luz di Mundo
Ex-Presidente di Renovacion Carismatica Catolico di Aruba
Miembro di Centro Pastoral Aruba, Miembro di Orden di San Dominico
Miembro di Team Liturgico di Parokia di Savaneta, Ex-Presidente di Consejo Pastoral
Parokia di Savaneta
Co-fundador di Devocion di La Virgen di Guadalupe
Sostenedor di Grupo San Miguel Arcangel y Grupo Hesus Mispicordioso
Tesorero di Media group di Iglesia Catolico y Co-fundadora di Scol di Evangelisacion
Miembro di gruponan di oracion Rorea di Dios (St. Cruz), San Martin de Pores, Fe-
Esperanza y Amor

Su Esposo: † Dario Croes
Jui: Reinaldo Perez (Venezuela)
Rumannan: † Dominico y † Ninita Flemming-Maduro
† Pedro y † Susana Flemming-Vries
† Marcelina Flemming
† Pablo y Amanda Flemming-Paskel
Basilio y Adira Flemming-Muller
Sylma Flemming
† Damian y Maria Tromp-Dirks

Subrino/a: Richard y Gala Flemming-Boekhout (Hulanda) y
Julian
Glenda Maduro-Flemming y Julian
Rudy y Claudia Flemming-Fajardo y Julian
Vera Dicksen (Corsow) y Julian
† Leo Flemming
Roy y Mariselle Flemming-Croes (Hulanda) y
Julian
Daphne y Franklin Vieira Alves-Flemming y
Julian
Pedro y Maria Flemming-Croes y Julian
John y Stella Flemming-Pontilius y Julian
† Marjorie Flemming y Jui
Julie Flemming y Aldrin Maduro y Jui
Paul y Sherinda Flemming-Geerman y Jui
Angeline Flemming y Onasito Thiel
Likan Flemming
Fientje y Rogelio Croes-Flemming y Julian
Sharisma Flemming y Marvin Hassel y Jui
Donny y Hennie Tromp-Hoofland y Julian
(Hulanda)
Nelson Tromp (Hulanda)
Maricella Tromp
Anthony y Leen Tromp-van Ierland y Julian
(Hulanda)

Swa y Cuñanan: Norma y Dan Figaroa-Croes
Sra. Vda. Helena Croes-Der Meer y Julian Peggy
y Marlene
Sra. Vda. Diana Croes-Lopez y Julian Roy,
Suzette, Nathaly y famia
Michael, Robby, Lies, Timmy, Ricky y Farley
Croes-Davelaar
Bisñanan: Fania Wever y Paesch
Madrina: Nanachi Croes-Vries
Ayudantenan: Simona y Buchi Lacke, Dilia Whiteman

Famia: Croes, Flemming na Aruba, Corsow y Merca, Maduro,
Lopez, Lacke, Fingal, Vries, Paskel, Muller, Dirks, Geerman, Ras, Loopstok, de
Castro, Holman, Diaz, Blom, van Ommeren, Perez, Alexander, Wever, Van
Putten.
Primo/a nan y demas famia, amigo y conocinan, tur su ihanan

Dia y ora di

Entierro: Acto di Entierro lo tuma lugar diasabra 31 di Juli 2010, pa 4:00 pm na
Misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta. Lo tin oportunidad pa dispidi di nos
defunto stima Chila di 1:00 pa 3:45 pm den Misa.
Despues di Misa lo hiba Chila na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico Santa
Maria na Santa Cruz.
Lo bai tin un bus disponible di Misa pa Santana pa esnan cu desea di haci uso di esaki.
Cumpliendo cu Chila su deseo lo tin un box disponible pa donacion pa Comishon
Mantencion di Misa di Savaneta y Pos Chiquito. Lo tin oportunidad pa haci donacion
pa e bunita causa aki durante anochinan di condolencia na Aurora y dia di entierro na
Misa.

Ladronnan ta bay cu varios articulo na Modanza

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs 12.45 di madrugada na un cas na Modanza pa un ladronisia. Eynan e habitante ta bisa polis cu nan a sali for di cas 10.30 di anochi, y ora cu nan a bolbe, pa 11.45 di anochi, nan a mira cu ladronnan a drenta den nan cas.

E ladronnan a bay cu varios articulo di valor, entre otro hopi joya di oro tambe nan a bay cu un laptop un Blackberry Storm, flatscreen di 42 inch y diferente cos relaciona cu computer. Polis ta investigando e caso.

Choler ta menasa trahador di Serlimar pa no kita su cama

POLIS di San Nicolas a bay pa un asistencia den Betonicastraat pa asisti e personal di Serlimar, cu ta haciendo limpi.

Nan ta bisa polis cu un choler bisti cu t-shirt y un short chikito a menasa nan si nan kita su lugar di drumi, e lo mata nan.

Ora cu el a tende cu polis ta bin el a core bay. E trahadoman a bisa polis cu e choler a menasa nan si nan mester kita su luga di drumi. Polis a buske y a topa cu e choler Jojo cu ta cuadra cu descripcion. Polis a scual'e pa locual cu el a haci y e trahadornan a sigui cu nan trabao.

AWE
Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Memento Mori Funeral Home N.V. Yolanda - Leo - Eugene Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Na ocasion di e fecha natal di mi yiu nan stima



Lorraine y Randy,

Lorraine, 1 di Augustus y Randy, 2 di Augustus

Lorraine, mami su Princess,
Ora di gradici nos Señor un bez mas,
Riba e fecha cu nos a ricibi bo como Su regalo di Amor,
Recordando tur momentonan bunita y,
A pesar di un bashi grandi,
Inmensamente felis bo ta durmiendo den braza di Jesus y,
Nos ta sigi gradici Señor pasobra,
Esta dushi conhuntamente cu Papi y Randy boso ta
gozando di un eterno sosiego.

Randy, mami su Beertje,
Awe bo ta celebra bo cumpleaños,
No na cas serca mamipero aya,
Den shelo hunto cu Papi y Lorraine serca Jesus,
Yen di hopi angel y rondona pa Su divino luz.

Mi kier a manda felisita mi yiu nan aya serca Señor,
Y bisanan danki, masha danki pa nan Amor,

Di boso Mami,
Janice

Aurora *Funeral Home*

Cuzana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO



Sixta Joanna Figaroa

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu a compana nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos yiu, esposa, mama, wela, ruman, tanta, amiga stima;

Sixta Joanna Henriquez-Figaroa
Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, e-mail, message y yamadanan. Un danki di curazon ta bay especialmente pa Gloria, Esmay y Emerita cu a yude den tur momento. Un danki na personal di H.O.H 2 piso pa nan ciudo y trato.

Danki na tur cu a corda nos den orashon, na famia, amigonan, conocinan, bisiñanan, coleganan di The Sting, Coro Amical di Academia Musical Harpa y Cuarta.
Na Kon. Wilhelmina Kankerfonds pa boso ayudo incondishonal. Na Aurora Funeral Home pa boso excelente servicio. Na pastor Santiago pa su respons y tambe den su ultimo momento na cas.

Nos ta invita pa 3 Sacrificio di misa, dianan:
Dia Domingo 1 di augustus na kapel Montecalvario pa 9'or di mainta
Diamars 3 di augustus na Kapel Alto Vista pa 5'or di atardi.
Diabierna 6 di augustus na misa Santa Anna p 6.30 di atardi alavez recordando su fecha natal.

Aurora *Funeral Home*

Cuzana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

* Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y
laga esakinan termina den tur bunita.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos difunto stima:



Sr. Lindoro Hernandez

*28-02-1933 †30-07-2010

Ex-Colega di Lago
mihor conoci como "Papa Dudu, Pachi, Mo Do".

Su esposa:

† Honorata Maxima Hernandez- v/der Linde

Na nomber di su yiu nan:

- * Juan Robertico (Robert), Emely Hernandez y yiu nan
- * Gisberto (Alex) Alexis Hernandez
- * Mariela, Michael Wever Hernandez y yiu nan
- * Lillian Hernandez, Lorenzo Arends y yiu nan

Manera un yui mas di cas:

- * Adianne Bislik, Jason Kelly y yui

Nieto y nietanan:

- * Kimberly, Junior
- * Xuxa, Xuvienne, Xuzenne
- * Angeline, Janelle, Stephanie

Ruman:

- * Carmila, Chaz Rosel Hernandez y famia

Swa y Cuñanan:

- * Sra. Vda. Angelica Hernandez y famia
- * Sra. Vda. Francisca Hernandez y famia
- * Robby v/der Linde y famia
- * Milda v/der Linde y famia
- * Mario v/der Linde y famia (BUBU, na Norewega)
- * Ada de Ru v/der Linde
- * Annie Tromp v/der Linde y famia
- * Emmy v/der Linde y famia

Ihanan:

- * Henry Tromp
- * Nel Rosel
- * Clifton Wong
- * Michael Wever
- * Hobbry Hernandez
- * Janny Hernandez

Amigo di cas:

Dokter R. Denbert

Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinnan, Comer y Compennan, conocir nan ex Coleganan di LAGO y demas Famia:

Hernandez, Faro, Wever, Arends, Bislik, Rosel, v/ de Linde, Tromp, Wong, Vrolijk, Thijssen, Rincorres, Ras, Williams, Kelly, Jansen, Wolter, Paula, Hoek, Filiciana, Thodé, Croes, Krozendijk, Werleman, Geerman, y demas famia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:

Aurora Funeral Home
Diasabra 31 di juli y Dialuna 2 di
agustus 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos, si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia

Despues cu intento pa reconociliacion a faya Muher ta menasa di maltrata su rival nobo

DIAHUEBS den dia, e homber A.N.v. E., naci na Aruba di 62 aña, a bay warda di polis pa conta nan loke ta pasando. E ta bisa cu el a caba di bolbe for di Venezuela, unda el a keda 4 luna serca su ex D.G., pa mira si cos por a drecha, pero segun su version, cosnan a bira mas malo.

El a bin bek y a busca un amiga nobo. Awor cu D.G. a haya sa di e amiga nobo, awor e ta yama y menasa y bisa cu e mes ta bin p'e duna e amiga nobo un hala di sota. Polis a tuma nota di su preocupacion.

Un cas na Mabon a haya bishita di ladron

DIAHUEBS atardi 3'or un habitante di un cas na Mabon, a bay warda di polis na San Nicolas y ta haci denuncia di ladronisia di su cas. E ta bisa polis cu el a sali un rato merdia entre 13.30 y 1.30 y den e rato di ora ey, ladronnan a kibra den su cas ya bay cu un mountain bike, un laptop y joyas.



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524-8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Noord
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Cayama
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: Tite Media Group.

Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba.

Tel. (297) 583-1400, fax. (297) 583-1444.

E-mail: totobla@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-

82600. BENTA LOS Afl 1.50.

ABONEMENT Afl.35.00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Diahia pa Diahia na

8 a.m. - 5 p.m.

IMPRESA: Imprenta Nacional Aruba.

DIRECTOR: Victor 'Toto' Willem &

Victor R. Willem

REDACCION: totobla@awemainta.com.

BENTA DI AVISO:

sales@awemainta.com

TA BENDE

Tereno 917 M2

Afls. 115.000,-

Eigendom na

Tanki Leendert

Pa mas Inf. Jama

Cell-593-1082

CLASIFICADO

3 DIA PA

SOLAMENTE

25 FLORIN

TEL: 594-1550 / 594-1826

TA HUUR

CAS NOBO DI 2 PISO

Cual e promer piso ta wordu gehuur, 2 kamber 2 baño grandi, walking closet, cushina, comedor, sala, porch grandi, alarm system, muebla, bista panoramico bunita y den bario masha trankil

AWG. 1.500,- pa luna.

Na Zumbo 6-F, den Sta. Cruz
Tel.: 5921943

NANKANG
Unlimited Parts &
Enterprises N.V.
Performance Tires

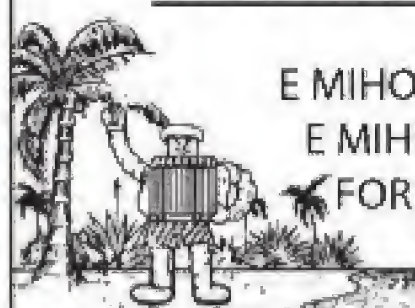


All Parts
in stock &
accessories

TEL: 583 1001

MORGENSTER 12 - B

TROPICAL RADIATOR



E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!

CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

Aruba Beach Club

Room available for booking:

Date: August 7th to 14th (1 week)

Room type: Deluxe Room

1 bedroom with queen size bed, kitchen facilities, living area with a pull out sofa bed.

Price: Fls. 950,-

Interested please contact 730-0512.



Mae's
Flower & Gift Shop



Pa tur ocasion nos tin
regalo y blaas pa recien naci

Pos Chiquito 267C, Casas Del Caribe
Tel: 584-9956 Cel: 743-3580

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

ZODIAC

BIG FOUR

SUPER FOUR

LOTTO DI DIA

DIARIO

CORSOW



Junise , Shanaia,
July y Sylvanne ta
dedica e poesia
aki
na nan omo di
respet Sr.Colinchi
Varis q.e.p.d.
recordando
su prome anja di
fayecimento .

"SU DEDICASHON"

P alabra bunita cu Amor
A sali for di nos curason
P a nos omo cu a musta
I gualdad y hopi ternura

C un pasenchi e ta trata
O ra un di nos no respeta
L oke e bisa nos bai haci
I ta splica na placa chiqui
N ormanan y balor pa sigui
C ada bon ejempl cu e duna
H aciendo nos bira consiente
I responsabel pa den futuro .

PAPA COLINCHI nos a yame
E nomber bunita cu e merece .

Autor : Omaira I.Rodríguez-
Britten

AWEMainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aurora Funeral Home
Cumaná 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Bini serca Mi, boso tur cu ta agota i tin hopi molester, i Mi lo
duna boso sosiego i alivio. Mateo 11:28
Cu honda pena pero conforme voluntad di Dios nos ta
participa fayecimento cristianamente di



Sr. Julio Remigio Thode
Mihor conoci como "Jule"

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumaná 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO

"May all the kindness you showed us, come back to you"
Nos kier a gradici tur esnan cu a musta atenshon durante
e momento dificil di perdida di nos esposo, tata, yiu, ruman
stima:



ELIU A. DIJKHOFF.

Tur donashon, yamada, message y telegram, cartanan cu
nos a ricibi y esnan cu a percura pa nos nesecidadnan. Tur
palabra di consuelo duna. Cu Jehova sigi Bendishona tur
nos rumannan.

Jessica, Elishua, Makaylah y demas famianan

Labco MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
24 Hours Services!

- * Wheelchairs
- * Beds
- * Walkers
- * Bathchair
- * Commodes
- * Crutches / Canes
- * Oxygen Concentrators/Cylinders
- Difficulty Walking**
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).

Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Armonía den amor a reanuda. E problemanan cu tabata
pasando tabata pruebanan, cu ta haña solucionnan de-
finitivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Laga e solucion di bo problemanan keda den mannan di
otro. No pone mas responsabilidad riba bo, tuma e cosnan
poco poco.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Duna cara na bo responsabilidadnan cu bo famia y cu bo
trabao, asina bo ta librabo di lo negativo y di bo problem-
anan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta recuperá di bo salud, gracia na un hende cu ta yudabo
y orientá bo pa bo cuida bo mes mihor. Awor ta cuestion
di preveni y mantené bo mes.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta alcansá mas den bida si bo calma un poco y studia
bo opcionnan. Tur loke bo ta proponé pa haci, lo ta hopi
facil di haña.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo equivocá, aceptá y siña di bo experiencia. No sconde
o nenga e cosnan cu a sali malo, ta manera bari bo stupi y
sconde e sushi bao di tapijt.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta momentu pa pone e cosnan unda nan ta pertenecé.
Bo palabra sabí, directo y hopi convincente ta lagabo so-
lucioná conflictonan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Den tur loke bo haci, pone bo seyo, muestra bo estilo único,
bo individualidad. No permití cu nan ta manipulábo pa
otroonan beneficiá nan mes.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Cultivá sociales. Invitá personanan clave cu por yudabo
den bo proyectonan y compartí cu nan bo ideanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo no kier pa cosnan sosodé rápidamente, baha bo ritmo
di trabao, tanto den bo cas como den bo profesion.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por enfrentá awor cu hopi tension y problema den bo
cas. Trata di no comentá o fomentá situacionnan incó-
modo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tene pasenshi y hopi tolerancia cu esnan cu ken bo ta
compartí bo bida diario. Midi bo accionan cu regla husto.
Pronto lo bo mira frutanan di bo trabao.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 31 juli 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.10	171.82	172.62
Ned Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chg Joverboeking 100.00	100.20
Japanse yen per JPY. 10.000	204.17	206.03	208.10
Euro per XEU. 100	229.94	232.04	234.37



Provision di Dvisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad
di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini
e tipo di cambio oficial pa e
cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Totto Tu a habri den e Palm Beach Plaza Mall



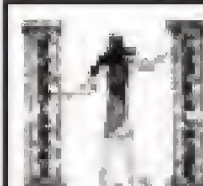
TOTTO, un marca lider na Latino America cu un estilo y dinamismo cu ta unicamente di su mes, a habri un tienda elegante y excitante den Palm Beach Plaza. E ceremonia oficial di cortamento di cinta a wordo hiba pa Juan Camilo & Grace Vasquez, e partneman local cu ta raporta cu e adiccion nobo a haya e nomber Totto Tu y ta ofrece paña pa mucha entre edad di 6 pa 16 aña, cu un enfasis riba Back To School. E compania su rugtas nobo cu un cargador solar, a ricibi hopi atencion mes como un asina yama "Envirogadget", capas di carga telefon celular, MP3, wega y iPod, y elogia como un rugtas berde, y e obheto di deseo di tur mucha. Bo por descubri bo estilo individual na Totto Tu, Palm Beach Plaza Mall, y gerente di tienda Lina Maria Tromp Iberra ta confirma dos sucursal mas na Playa. Na Totto, bishitantenan lo encontra un coleccion impresionante di paña casual y moda urbano, tas y otro acesorio manera perfume, bril di solo y holoshi. Productonan di Totto ta conta cu un diseño sofisticado, originalidad, durabilidad di material, y confortabilidad maximo, y ta procedente di Colombia.

Su nietanan Lirienne, Hailley-Ann y unico nieto di 8 siman cu su welo no a conoce y yama Christopher ta dedica e poesia aki na nan welo hopi stima Sr. Colinchi Varis q.e.p.d. cu a wordo yama pa Tata Celestial.

"ANHELO"

Cu un mirada tierno y emoshona a ricibi yegada di su prome nieta e mannan chiquito y frágil a duna gran afecto n'e welo cu a recorda su yiu muher drumi den su brasa Lirienne a yega cu un grito fuerte mustrandó su bos firme y potente después a sigui e otro nieta stima na unda Colinchi a keda babuca Hailley-Ann cu su pianan chiquito a pone sonrisa riba cara di su welo cu fe Colinchi tabata warda trankil riba e nieto cu lo tuma e parti debil di e welo cu su curason ta anhela un nieto pa sigui tur loke ela planta asina Christopher a haci su entrada prome cu Colinchi a bai descansa unda Papa Dios a bin y recompensa e yiu fiel y bondadoso cu a finalisa su tarea difícil pa den cielo disfruta di su inmenso Amor den Eternidad.

Autor : Omaira I. Rodríguez-Britten



Mementomori Funeral Home N.V.

Volanda - Leo - Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"I take joy in doing Your will, my God
for your instruction are written on my heart."

It is with deep sorrow that we announce the passing away of our beloved mother, grandmother, great-grandmother and friend



Marie Bernadette Eugenie Schouten-Blanchard

"Mom", "Meme", "Nadette"

Widow of the late Sir Gerry Schouten "Chuchubi"

Sep 29, 1920- July 26, 2010

Left to moum, are her children:

Johan Schouten (Holland)
Robby & Dagmar Schouten-Neckenburger (Germany)
Nando & Bernadette Schouten-de Cuba
+ Diana & Franklin Schouten
Andre & Mitzy Schouten-van Gijn
+ Sonia & Wilbert Wever-Schouten

Grandchildren:

Lara & Micheal Schouten (Germany)
Nora Schouten (Germany)
Margaret & Adolfo Bonarriva-Wever
Wilbert "Broer" Wever (USA)
Carlo Schouten & Natasha Ayadurai (Canada)
Symon Schouten (Canada)
Andrew & Julie Schouten-Cano
Christopher Schouten
Kevin Schouten

Great-grandchildren:

Armelle, Mariana and Melany

Nurses:

Claudia, Margareth John, Luz and Danika
Nieces and nephews in St. Barthelemy, France,

Curacao and USA, other families and friends:

Blanchard, Schouten, Neckenburger, Wever, de Cuba, Heuvelmans, van Gijn, Bonarriva, Zijlstra (Curacao) and Eman.

The funeral will take place on Saturday July 31, 2010. The body will be laid in the Protestant Church in the Wilhelminastraat from 9:00 a.m. Service starts at 10:30 a.m., after which the burial will take place in the Protestant Cemetery in the caya Ernesto Petronia in Oranjestad.

Sorry to say after the burial no Condolences at home.

Muchanan a come nan barica yen

Clausura di programa Vacacional di Lesamento na biblioteca San Nicolas



AYERA diferente miembro hoben di biblioteca San Nicolas a clausura e programa vacacional di lesamento cu un comemento na Burger King. E programa vacacional di lesamento tabata specialmente diseña pa promove buki y lesamento. Muchanan a haya cada siman buki pa lesa na cas. Despues e muchanan tabata bay biblioteca cerca Juffrouw Caty y Juffrouw Mirla pa combersa riba e storia cu nan a lesa y esaki a bay asina bon cu e muchanan tabata merece un treat na Burger King. Juffrouw Caty a motiva nan pa sigui lesa y haci na best na scol. Despues e muchanan a ricibi nan regalo.

Promocion pa Aruba ta continua

Team Aruba ta aparece riba ticket di entrada pa un careda cu lo tuma lugar na St. Louis



DIANAN 6 & 7 di augustus awor, Team Aruba lo participa n'e caredanan di ADRL American Drag Racing League, Hardy's Dragrace III. E caredanan aki lo tuma lugar riba pista di Gateway International

Raceway na Madison.

Hopi biaha ta referi n'e pista aki como St. Louis Gateway International Raceway. Esaki pa motibo cu e pista ta banda di The Mississippi River den Illinois y ora bo cruza brug over di The Mighty Mississippi River bo ta den St. Louis, MO.

St. Louis ta un area cu hopi Arubiano a studia y ta studiando. Miembronan di Team Aruba lo sali diadomingo awor 1 di augustus como diamars 3 di augustus for Aruba pa Union, South Carolina y for di Union, South Carolina lo sali pa Madison, Illinois.

Team Aruba a haya un sorpresa agradable ora cu a resulta cu Team Aruba su auto www.aruba.com ta riba e ticket di careda. E ticket bunita y colorido aki ta wordo imprimi na un cantidad di un miyon. Entrada p'e careda ta gratis, sin embargo e cantidad di ticket,



esta personanan cu dreña lo wordo paga na ADRL dor di e sponsorsnan di e careda.

Hopi di contratiempo di e tempo (awasero, biento duro) cu a pospone 4 careda a hinca Team Aruba den gastonan adicional pa bay di dos biaha na un careda. P.e. Michigan 3x, Houston 2x cu ta distancianan largo pa core. Pero esaki ta haci Team Aruba e tool promocional pa Aruba asina efectivo. Team Aruba ya caba a haya coverage

den 6 magazine di cual un center page y na final di augustus 2010 por lo menos 3 magazine. Esaki lo resulta na fin di aña na mas of menos 14 pa 18 magazine. Cantidad di website cu ta cubri Aruba no ta di conta.

Prome cu yega St. Louis, Team Aruba lo para na un pista na caminda pa test algun tecnologia nobo.

Durante e siman di careda ningun auto mag test riba e pista caminda e careda ta tuma lugar.

Waldrin Buckley ta bai cu e premio completo

McDonald's ta entrega premio di 75,000 dolar

Di su campaña 'Match the Score'

DEN temporada di mundial McDonald's como e restaurant oficial di Copa Mundial di FIFA 2010 tambe a tene su campaña. Den e campaña aki e cliente cu cumpra un McCombo Large na cualkier un di e restaurantnan di McDonald's tanto na Aruba como Corsow a haya un tacheta cu dos area pa raspa. Den un di nan e cliente a haya beneficio di produccionnan di McDonald's ganando un premio instantaneo, y den e otro e la haya un pronostico cu posibel resultado di e ultimo wega di Copa Mundial di FIFA di 2010, cu a tuma lugar na Sur Africa dia 11 di juli ultimo.

Pa por a participa den e campaña, e cliente mester a subi e website oficial [www.match-](http://www.match-scoremcd.com)

[scoremcd.com](http://www.match-scoremcd.com) y registra e pronostico y su codigo correspondiente cu e la haya riba e "Tacheta di Wegu". Tur participante cu a registra nan Tacheta di Wegu cu e combinacion di grupo cu posiblemente lo participa den e final di Copa Mundial di FIFA 2010, cu tin un codigo valido y di cua e resultado ta cuadra cu resultado di e wega, ta ganador. E tacheta ganador ta e tacheta cu haya e resultado correcto di e wega final di Copa Mundial di FIFA 2010, y tambe e gruponan cu tin e 2 finalistanan (esaki di acuerdo cu datonan di FIFA). Inicialmente lo a reparti e premio grandi di \$75,000 entre tur e ganadornan di e campaña di Puerto Rico, Aruba y Curacao. Ken pora pensa cu e premio aki



lo a wordo gana den su totalidad pa un cliente so.

"Nos ta masha contento di por tin e ganador di e premio grandi aki na Aruba. McDon-

ald's ta patrocinador di Copa Mundial pa hopi aña, mescos cu nos compromiso cu tipo di promocionnan manera esaki", asina Lina Pereira ehecutivo di

mercadeo pa McDonald's Aruba y Corsow a comenta diahuebs mainta durante entrega di e cheque di \$75,000 na Waldrin Buckley. Masha Pabien!

Hunto cu un cena elegante

E pelicula "Inception" ta hunga den Crystal Theater



E siman aki, The Cinemas a lansa e pelicula nobo "Inception" di Leonardo DiCaprio. Muadon heuter tin masha anticipacion pa e pelicula

aki. Na Aruba a tepe e premier den Crystal Theater y e lo sigi pasa te cu dia 4 di augustus, riba e pantaya mas grandi cu The Cinemas mes, esta di 50 pa 20 pia. Y pa por ofrece e clientenan un combinacion perfecto, Crystal Theater ta ofrece e famoso "Dinner & Movie Package". Pues e clientenan por bay disfruta di un soculento Seafood buffet den Aquarius Restaurant of un dushi cuminda na LG Smith Steak & Chophouse y despues pa 8:30PM por bay admira e pelicula cu lo ta yena di accion y dinamismo. Pa esunnan cu scoge pa bay e cena y mira pelicula, e pakete lo ta di unicamente \$39 cu 15% di Service charge acerca. Pa esunnan cu kier mira e pelicula so, e premier lo costa Afl. 17,00. Ta encutasha esunnan cu kier proba di e pakete pa yega trempan, pasobra e "dinner and movie package" ta cuminsa acepta su huespednan for di 5:30PM den Aquarius Restaurant y na LG Smith Steak & Chophouse. Esunnan cu kier cumpra ticket pa e pelicula so por cuminsa haci esaki for di 4or di atardi na e box office The Cinemas of for di 5or di atardi na e box office di Crystal casino net banda di e entrada di Crystal Casino. E pelicula mes ta cuminsa pa 8:30PM den Crystal Theater. E siguiente pelicula lo ta "The other Guys" dia 5 di augustus te cu dia 11 di Augustus 2010.

Ganadornan di Jackpot durante ultimo siman di july na Cool Casino



DIAMARS 20 di juli ultimo, Cool Casino a celebra nan di 3 aniversario di existencia, cu tabata un bon acogida pa nos localnan y basta turista. Cool Casino a haya un felix ganador for di Merca, esta mr. Bryan Blair, kende tabata dobel ganador di Jackpot, e prome jackpot tabata di \$8000 y e di dos jackpot tabata di \$7000 riba e mesun machine.

Diamars dia 27 di juli ultimo, sta. Jean Terry a gana su-

esperadamente un Jackpot di \$1012.50 Segun hostess di Cool Casino Nathaly Arends, sta. Jean Terry tabata wardando su check-in y el a dicide di bin purba su suerte den Cool Casino localisa den Riu Palace Hotel, cu un di nan famoso 0.25ct slot machine Quest Conquistador, el a inserta \$10.00 y a'e di dos spin el a dal un jackpot!

Staff di Cool Casino kier a manda un cordial felicitacion pa tur nan felix ganadornan!